

FECHA
27-OCT-2020
FECHA DE VENCIMIENTO
11-NOV-2020
DPTO ORIGEN
IMP. COLOMBINA

Otras actividades complementarias al transporte.

Actividad Economica ICA Otros Servicios 10 x Mil

DOCUMENTO MASTER	DOCUMENTO HIJO	SEÑORES	COLOMBINA DEL CAUCA S.A.
-	SUDU20003AP6NBB3	NIT	817000705-8
D.O.	PEDIDO	TELEFONO	8295295
29141-2020	230015994	DIRECCION	PAR INDUSTRIAL EL PARAISO KM 2 VIA SAN JULIAN - SANTANDER DE QUILICHAO
PIEZAS	PESO	NIT REF	817000705 COLOMBINA DEL CAUCA S.A.
1527	38785.8	AGENTE	
	TASA DE CAMBIO		
	3776.73		

CONTENIDO PED 15994 LECHE EN POLVO(AM)

CODIGO	CONCEPTO	PESOS
SERVICIO POR CUENTA DE TERCEROS	BODEGAJES TERCEROS CARGUE Y DESCARGUE CERTIFICACION DE FLETES CERTIFICACION ICA CERTIFICACION INVIMA DEMORAS DE CONTENEDOR DESCARGUE CONTENEDOR VACIO EMISION BL GRAVAMEN MOVIMIENTO FINANCIERO INSPECCION CONTENEDOR IVA TERCEROS LIMPIEZA DE CONTENEDOR (S/I) MANEJO MANEJO DE CONTENEDOR (IVA) PAPELERIA REGISTRO DE IMPORTACION VUCE SERVICIO DE BASCULA USO DE INSTALACIONES PORTUARIAS	

Observaciones: ...Vr Cif : 90507.04

SOMOS AUTORRETENEDORES RESOLUCIÓN NO. 0333 DE 31-ENE-1997 MODIFICADA RESOL. 008189 DEL 23-08-2010 FAVOR ABSTENERSE DE EFECTUAR RETENCIÓN. FACTURACION POR COMPUTADOR. Resolucion DIAN No. 18764002662465 VIG 12 MESES del 20-AGO-2020 prefijo 21 del No. 90001 al 110000

Autorizo a LA EMPRESA para que consulte, almacene, administre, transfiera a las entidades legalmente autorizadas y aquellos que considere necesario, pero en este último caso únicamente con fines comerciales, la información personal por mí suministrada para los fines de la presente Factura de Venta y que resulte de todas las funciones que directa o indirectamente se le hayan otorgado a LA EMPRESA o se le otorguen en el futuro, la cual conozco y declaro aceptar en todas sus partes.
De acuerdo con lo anterior declaro haber sido informado sobre el tratamiento que recibirán los datos personales incorporados en la presente factura de Venta, así como sobre los derechos que me asisten como titular de los mismos y, sobre la dirección física y/o electrónica del responsable del tratamiento de dicha información.

BUENAVENTURA CR 2A CIL CUVARADO CENTRO EMPRES DEL TELS 2419208 FAX 2418220
No 5-19 CIL 301 PACIFICO

EN CUANTO A LA SEGURIDAD DE LA TRANSACCIÓN, SI LOS DATOS SUMINISTRADOS POR EL CLIENTE NO PUEDEN SER VERIFICADOS POR LA ORGANIZACIÓN, SE ANULARÁ DICHA TRANSACCIÓN Y EL CLIENTE ASÍ LO ACEPTA.

E-Mail: aviaturgrupocarga@aviaturcarga.com.co - www.aviaturcarga.com

Se aplicarán a las facturas las normas relativas a la letra de cambio, según Art. 774 y 779 del código de comercio.

Toda Factura se considera aceptada si dentro de los 3 días calendario siguientes a la fecha de su recibo no son devueltas u objetadas. Ley 1673 de 2013.

Original - Cliente

FECHA
27-OCT-2020
FECHA DE VENCIMIENTO
11-NOV-2020
DPTO ORIGEN
IMP. COLOMBINA

Otras actividades complementarias al transporte.

Actividad Economica ICA Otros Servicios 10 x Mil

DOCUMENTO MASTER	DOCUMENTO HIJO	SEÑORES	COLOMBINA DEL CAUCA S.A.
-	SUDU20003AP6NBB3	NIT	817000705-8 TELEFONO 8295295
D.O.	PEDIDO	DIRECCION	PAR INDUSTRIAL EL PARAISO KM 2 VIA SAN JULIAN - SANTANDER DE QUILICHAO
29141-2020	230015994	NIT REF	817000705 COLOMBINA DEL CAUCA S.A.
PIEZAS	PESO	TASA DE CAMBIO	AGENTE
1527	38785.8	3776.73	

CONTENIDO PED 15994 LECHE EN POLVO(AM)

CODIGO	CONCEPTO	PESOS
SERVICIO POR CUENTA DE TERCEROS	BODEGAJES TERCEROS CARGUE Y DESCARGUE CERTIFICACION DE FLETES CERTIFICACION ICA CERTIFICACION INVIMA DEMORAS DE CONTENEDOR DESCARGUE CONTENEDOR VACIO EMISION BL GRAVAMEN MOVIMIENTO FINANCIERO INSPECCION CONTENEDOR IVA TERCEROS LIMPIEZA DE CONTENEDOR (S/I) MANEJO MANEJO DE CONTENEDOR (IVA) PAPELERIA REGISTRO DE IMPORTACION VUCE SERVICIO DE BASCULA USO DE INSTALACIONES PORTUARIAS	

Observaciones: ...Vr Cif : 90507.04

SOMOS AUTORRETENEDORES RESOLUCIÓN NO. 0333 DE 31-ENE-1997 MODIFICADA RESOL. 008189 DEL 23-08-2010 FAVOR ABSTENERSE DE EFECTUAR RETENCIÓN. FACTURACION POR COMPUTADOR. Resolucion DIAN No. 18764002662465 VIG 12 MESES del 20-AGO-2020 prefijo 21 del No. 90001 al 110000

Autorizo a LA EMPRESA para que consulte, almacene, administre, transfiera a las entidades legalmente autorizadas y aquellos que considere necesario, pero en este último caso únicamente con fines comerciales, la información personal por mí suministrada para los fines de la presente Factura de Venta y que resulte de todas las funciones que directa o indirectamente se le hayan otorgado a LA EMPRESA o se le otorguen en el futuro, la cual conozco y declaro aceptar en todas sus partes.
De acuerdo con lo anterior declaro haber sido informado sobre el tratamiento que recibirán los datos personales incorporados en la presente factura de Venta, así como sobre los derechos que me asisten como titular de los mismos y, sobre la dirección física y/o electrónica del responsable del tratamiento de dicha información.

BUENAVENTURA CR 2A CLL CUVARADO CENTRO EMPRES. DEL TELS. 2419208 FAX. 2418620
No 3-19 OR: 301 PACIFICO

EN CUANTO A LA SEGURIDAD DE LA TRANSACCIÓN, SI LOS DATOS SUMINISTRADOS POR EL CLIENTE NO PUEDEN SER VERIFICADOS POR LA ORGANIZACIÓN, SE ANULARÁ DICHA TRANSACCIÓN Y EL CLIENTE ASÍ LO ACEPTA.

E-Mail: aviaturgrupocarga@aviaturcarga.com.co - www.aviaturcarga.com

Se aplicarán a las facturas las normas relativas a la letra de cambio, según Art. 774 y 779 del código de comercio.

Toda Factura se considera aceptada si dentro de los 3 días calendario siguientes a la fecha de su recibo no son devueltas u objetadas. Ley 1673 de 2013..

Original - Aviatour

FECHA
27-OCT-2020
FECHA DE VENCIMIENTO
11-NOV-2020
DPTO ORIGEN
IMP. COLOMBINA

Otras actividades complementarias al transporte.

Actividad Economica ICA Otros Servicios 10 x Mil

DOCUMENTO MASTER	DOCUMENTO HIJO	SEÑORES	COLOMBINA DEL CAUCA S.A.
-	SUDU20003AP6NBB3	NIT	817000705-8
D.O.	PEDIDO	TELEFONO	8295295
29141-2020	230015994	DIRECCION	PAR INDUSTRIAL EL PARAISO KM 2 VIA SAN JULIAN - SANTANDER DE QUILICHAO
PIEZAS	PESO	NIT REF	817000705 COLOMBINA DEL CAUCA S.A.
1527	38785.8	AGENTE	
	TASA DE CAMBIO		
	3776.73		

CONTENIDO PED 15994 LECHE EN POLVO(AM)

CODIGO	CONCEPTO	PESOS
SERVICIO POR CUENTA DE TERCEROS	SUB TOTAL ...	
INGRESO PROPIO	AGENCIAMIENTO ADUANERO (COMISION SOBRE VALOR CIF)	
	GASTOS VARIOS	
	SELLOS DE SEGURIDAD	
	SUB TOTAL ...	

ACEPTADA

Nombre: _____
 C.C.: _____
 Firma: _____
 Fecha Recibido: _____
 Dejo constancia de haber recibido a satisfacción los servicios relacionados en la presente factura

SUBTOTAL FACTURA

IVA 19% SOBRE/668,479.00

MENOS

RETEICA_BUN * 1%

RTEIVA% 2.85%

TOTAL FACTURA

ANTICIPOS APLICADOS

SALDO A CARGO

Observaciones: ...Vr Cif : _____

SOMOS AUTORRETENEDORES RESOLUCIÓN NO. 0333 DE 31-ENE-1997 MODIFICADA RESOL. 008189 DEL 23-08-2010 FAVOR ABSTENERSE DE EFECTUAR RETENCIÓN. FACTURACION POR COMPUTADOR. Resolucion DIAN No. 18764002662465 VIG 12 MESES del 20-AGO-2020 prefijo 21 del No. 90001 al 110000

Autorizo a LA EMPRESA para que consulte, almacene, administre, transfiera a las entidades legalmente autorizadas y aquellos que considere necesario, pero en este último caso únicamente con fines comerciales, la información personal por mi suministrada para los fines de la presente Factura de Venta y que resulte de todas las funciones que directa o indirectamente se le hayan otorgado a LA EMPRESA o se le otorguen en el futuro, la cual conozco y declaro aceptar en todas sus partes. De acuerdo con lo anterior declaro haber sido informado sobre el tratamiento que recibirán los datos personales incorporados en la presente factura de Venta, así como sobre los derechos que me asisten como titular de los mismos y, sobre la dirección física y/o electrónica del responsable del tratamiento de dicha información.

BUENAVENTURA CR 2A CLL CUVARADO CENTRO EMPRES. DEL TEL. 2419208 FAX 2419230 No 3-19 DL 301 PACIFICO

FECHA
27-OCT-2020
FECHA DE VENCIMIENTO
11-NOV-2020
DPTO ORIGEN
IMP. COLOMBINA

Otras actividades complementarias al transporte.

Actividad Economica ICA Otros Servicios 10 x Mil

DOCUMENTO MASTER	DOCUMENTO HIJO	SEÑORES	COLOMBINA DEL CAUCA S.A.
-	SUDU20003AP6NBB3	NIT	817000705-8
D.O.	PEDIDO	TELEFONO	8295295
29141-2020	230015994	DIRECCION	PAR INDUSTRIAL EL PARAISO KM 2 VIA SAN JULIAN - SANTANDER DE QUILCHAO
PIEZAS	PESO	NIT REF	817000705 COLOMBINA DEL CAUCA S.A.
1527	38785.8	AGENTE	
	TASA DE CAMBIO		
	3776.73		

CONTENIDO PED 15994 LECHE EN POLVO(AM)

CODIGO	CONCEPTO	PESOS
SERVICIO POR CUENTA DE TERCEROS INGRESO PROPIO	SUB TOTAL ... AGENCIAMIENTO ADUANERO (COMISION SOBRE VALOR CIF) GASTOS VARIOS SELLOS DE SEGURIDAD SUB TOTAL ...	

ACEPTADA

Nombre: _____

C.C.: _____

Firma: _____

Fecha Recibido: _____

Dejo constancia de haber recibido a satisfacción los servicios relacionados en la presente factura

SUBTOTAL FACTURA

IVA 19% SOBRE/668,479.00

MENOS

RETEICA_BUN * 1%

RTEIVA% 2.85%

TOTAL FACTURA

ANTICIPOS APLICADOS

SALDO A CARGO

Observaciones: ...Vr Cif : _____

SOMOS AUTORRETENEDORES RESOLUCIÓN NO. 0333 DE 31-ENE-1997 MODIFICADA RESOL. 008189 DEL 23-08-2010 FAVOR ABSTENERSE DE EFECTUAR RETENCIÓN. FACTURACION POR COMPUTADOR. Resolucion DIAN No. 18764002662465 VIG 12 MESES del 20-AGO-2020 prefijo 21 del No. 90001 al 110000

Autorizo a LA EMPRESA para que consulte, almacene, administre, transfiera a las entidades legalmente autorizadas y aquellos que considere necesario, pero en este último caso únicamente con fines comerciales, la información personal por mí suministrada para los fines de la presente Factura de Venta y que resulte de todas las funciones que directa o indirectamente se le hayan otorgado a LA EMPRESA o se le otorguen en el futuro, la cual conozco y declaro aceptar en todas sus partes.
 De acuerdo con lo anterior declaro haber sido informado sobre el tratamiento que recibirán los datos personales incorporados en la presente factura de Venta, así como sobre los derechos que me asisten como titular de los mismos y, sobre la dirección física y/o electrónica del responsable del tratamiento de dicha información.

BUENAVENTURA CR 2A CLL CUVARADO CENTRO EMPRES. DEL TELS. 2413208 FAX. 2418620
 No 3-19 ORC 301 PACIFICO

SOCIEDAD PORTUARIA TERMINAL DE CONTENEDORES DE BUENAVENTURA S.A.
#00.084.045
CRA 28A 7-152 B INMACULADA VIA INTERNA ALTERNA, BUENAVENTURA - COLOMBIA



TCBUEN
TERMINAL DE CONTENEDORES
DE BUENAVENTURA

 **APM TERMINALS**

 **GEPSA**

NOTA CRÉDITO DE LA FACTURA ELECTRÓNICA
DE VENTAS No.
320567

COLOMBINA DEL CAUCA SA
NIT 817000705
PAR INDUSTRIAL EL PARAISO KM 2 VIA SAN
JULIAN

País COLOMBIA

AGENCIA DE ADUANAS AVIATUR SA NIVEL
430200068

Y.A.M.(USD)	English - Viki	
0.00	SYDNEY TRADER - 120/001	2020-07-17

Index

TARIFA GENERAL/XX GT

D	M	A	F	D	M	A
03	08	2020	02	09	20	

ZULEYMAA

Documento Referencia: 1 01787815 de fecha: 170720

NOTA DE CREDITO

Maniobra
ALMACENAM 401MP LLENO TRAMO 1 MRKU 448955 2 40 f

-1.00

21



Página Web:
<http://WWW.TCBUEN.COM>
y solicite su Usuario y Clave para el Pago Seguro Electrónico



Contáctenos:
Servicio al Cliente TCBUEN
E-Mail: servicioalcliente@tc buen.com
Tel: 2410240

-22.00

Noventa y Cuatro Mil Novecientos Setenta y Siete COP

OBSERVACIONES

20 = Contenedor / Container 20'
21 = Contenedor / Container 40'
26 = Tonelada / Ton
WSD = Otros Servicios /
Standard / Other Services

FIRMA Y SELLO CLIENTE



SuperTransporte

Fecha Eje. Relacionada

Grandes Contribuyentes Resol. 15633 de Diciembre 18 de 2007; Autoretenedores Renta Resol. 0010400 de Octubre 07 de 2010; Autoretenedores de ICA Resol. 025 de Noviembre 24 de 2010. Registro Operador Portuario MT-243. Agente retenedor de IVA.

Proveedor Tecnológico: **FACTURE SAS – NIT 900399741 – PL-COLAB**[illegible][illegible]

[illegible]

[illegible]

10372

NO 29141

4723237 ✓

SOCIEDAD PORTUARIA TERMINAL DE CONTENEDORES DE BUENAVENTURA S.A.
800.084.048
CRA 28A 7-152 B INMACULADA VIA INTERNA ALTERNA, BUENAVENTURA - COLOMBIA



FACTURA ELECTRÓNICA DE VENTA No.
11834278
IMPORT

COLOMBIA DEL CAUCA SA
NIT 817000705
PAR INDUSTRIAL EL PARAISO KM 3 VIA SAN
JULIAN
PAIS: COLOMBIA
AGENCIA DE ADUANAS AVIATUR SA NIVEL
410200058

T.B. (USD)	Buque - Vase		D	M	A	Hora	D	M	A
3,782.66	SOFIE MAERSK - 120004	2020-10-03	26	10	2020	07:57	10	11	2020
Llave:	COLOMBIA DEL CAUCA SA/XX CN	CREDITO	EHINESTROZ						

SERVICIO ALMACENAJE									
CAHU 539149.0									
ALMACENAM_40IMP LLENO TRAMO 2	40	HR	5.00	2020-10-03	hasta	2020-10-12			
ALMACENAM_40IMP LLENO TRAMO 3	40	HR	4.00	2020-10-13	hasta	2020-10-16			
ALMACENAM_40IMP LLENO TRAMO 4	40	HR	8.00	2020-10-17	hasta	2020-10-24			



Página Web:
<http://WWW.TCBUEEN.COM>
y solicite su Usuario y Clave para el Pago Seguro Electrónico



Contactenos:
Servicio al Cliente TCBUEEN
E-Mail: servicioalcliente@tcbuen.com
Tel: 2410240



20 = Contenedor / Container 20'
21 = Contenedor / Container 40'
26 = Tonelada / Ton
WSD = Otros Servicios /
Standard / Other Services

FIRMA Y SELLO CLIENTE



ST
Seguros Transp. Puerto

CUIFE e4ff0666810b5d829da5a30954995c58e939283fe04e566b52bc578179e567abecpd04a98b7c7ba5d8ed5c131c57eb15

Número Autorización DIAN: T873001281961, Rango desde 11659152 hasta 12500000 Fecha Inicio Rango 2019-10-26 Fecha Vencimiento Rango 2021-04-25

Grandes contribuyentes Resol. 012635 de Diciembre 14 de 2018. Autorretenedores Remita Resol. 0010400 de Octubre 07 de 2010. Autorretenedores de IVA Resol. 026 de Noviembre 24 de 2010. Registro Operador Portuario MT-243. Agente retenedor de IVA.

Proveedor Tecnológico: FACTURE SAS - NIT 900399741 - PL-COLAB

10356

[illegible]

Republca de Colombia Declaración de Importación		Privada	500																																																						
1. Año 2020 Español reservado para la DIAN (Antes de diligenciar este formulario lee cuidadosamente las instrucciones)		4. Número de formulario 352020000369151-8																																																							
5. Número de Identificación Tributaria (NIT) 817000705		6. DV. 8	11. Apellidos y nombres o Razón Social COLOMBINA DEL CAUCA S A																																																						
13. Dirección PAR INDUSTRIAL EL PARAISO KM 2 VIA SAN JULIAN		15. Teléfono 8295295	16. Cód. Dpto 35																																																						
		17. Cód. Ciudad Municipio 19	18. Cód. País Exportador 698																																																						
24. Número de Identificación Tributaria (NIT) 830002571		25. DV. 4	26. Razón social del declarante autorizado AGENCIA DE ADUANAS AVIATUR S A NIVEL 1																																																						
29. Número documento de identificación 31601557		30. Apellidos y nombres ARBOLEDA GONZALEZ ELIZABETH																																																							
31. Clase Importador 02	32. Tipo declaración Inicial	33. Cod. 1	34. No. Formulario Anterior XXXXXXXXXXXXXX																																																						
35. Año - Mes - Día XXXX - XX - XX		36. Cod. Admón. XX	37. Declaración de Exportación No. XXXXXXXXXXXXXXXX																																																						
38. Año - Mes - Día XXXX - XX - XX		39. Cod. Admón. XX																																																							
40. Cod. Lugar ingreso de las mercancías BUN	41. Cod. Depósito 25136	42. Manifiesto de carga No. 116575011090537	43. Año - Mes - Día 2020 - 10 - 01																																																						
44. Documento de transporte No. SUDU20003AP6NBB3		45. Año - Mes - Día 2020 - 09 - 11																																																							
46. Nombre exportador o proveedor en el exterior INTERRA INTERNATIONAL LLC		47. Ciudad ATLANTA GA	48. Cod. País Exportador 249																																																						
49. Dirección exportador o proveedor en el exterior 400 INTERSTATE NORTH PARKWAY SUITE 1400 ATLANTA G		50. E-mail fbuchanan@interrainternational.com																																																							
51. No. de factura SF0013892-01	52. Año - Mes - Día 2020 - 09 - 09	53. Cod. país procedencia 249	54. Cod. Modo Transporte 1																																																						
55. Código de Bandera 232	56. Cod. Depósito destino 19	57. Empresa transportadora EDUARDO L GERLEIN S A																																																							
58. Tasa de cambio \$ cvs. 3,854.47																																																									
59. Subpartida arancelaria S 0402109000	60. Cod. Complementario XX	61. Cod. Suplementario XX	62. Cod. Modalidad C130																																																						
63. No. cuotas y meses XX		64. Valor cuota USD XXXX	65. Periodicidad del pago de la cuota XX																																																						
66. Cod. país de origen 249		67. Cod. Acuerdo 098																																																							
68. Forma de pago de la importación 05	69. Tipo de importación 01	70. Cod. país compra 249	71. Peso bruto en kg. 38,785.80																																																						
72. Peso neto en kg. 38,175.00		73. Código embalaje SA	74. No. bultos 1527																																																						
75. Subpartidas 1		76. Cod. unidad comercial kg	77. Cantidad en doms. 38,175.00																																																						
78. Valor FOB USD 87,262.75	79. Valor fletes USD 3,062.00																																																								
80. Valor Seguros USD 232.29	81. Valor Otros Gastos USD 0.00																																																								
82. Sumatoria de fletes, seguros y otros gastos USD 3,294.29	83. Ajuste valor USD 0.00																																																								
84. Valor aduana USD 90,557.04	85. Código registro o licencia R	86. Número 50350481																																																							
87. Cod. oficina 3	88. Año 2020	89. Programa No XXXXXXXXXX	90. Cod Interno del Producto 0																																																						
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Concepto</th> <th>%</th> <th>Base</th> <th>Total Liquidado (\$)</th> <th>Total a pagar con esta declaración (\$)</th> <th>Total Liquidado (USD)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Arancel</td> <td>13.20</td> <td>349,049,394</td> <td>46,075,000</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>I.V.A.</td> <td>0.00</td> <td>395,124,394</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Salvaguardia</td> <td>0.00</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Derechos Compensatorios</td> <td>0.00</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Derechos Antidumping</td> <td>0.00</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Sancion</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Rescate</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td></td> <td>46,075,000</td> <td></td> <td>0</td> </tr> </tbody> </table>				Concepto	%	Base	Total Liquidado (\$)	Total a pagar con esta declaración (\$)	Total Liquidado (USD)	Arancel	13.20	349,049,394	46,075,000	0	0	I.V.A.	0.00	395,124,394	0	0	0	Salvaguardia	0.00	0	0	0	0	Derechos Compensatorios	0.00	0	0	0	0	Derechos Antidumping	0.00	0	0	0	0	Sancion	0	0	0	0	0	Rescate	0	0	0	0	0	Total			46,075,000		0
Concepto	%	Base	Total Liquidado (\$)	Total a pagar con esta declaración (\$)	Total Liquidado (USD)																																																				
Arancel	13.20	349,049,394	46,075,000	0	0																																																				
I.V.A.	0.00	395,124,394	0	0	0																																																				
Salvaguardia	0.00	0	0	0	0																																																				
Derechos Compensatorios	0.00	0	0	0	0																																																				
Derechos Antidumping	0.00	0	0	0	0																																																				
Sancion	0	0	0	0	0																																																				
Rescate	0	0	0	0	0																																																				
Total			46,075,000		0																																																				
91. Descripción de las mercancías: No inicie la descripción de las mercancías a importar con lo señalado en el arancel de aduanas en la subpartida arancelaria - Incluya marcas, seriales y otros. (Si el campo es insuficiente, continúe al respaldo de este formulario) DO.00029141 Pedido 230015994 D.I. 23619572 Código, OEA No. 080067 FACTURA No. SF0013892-01 DE FECHA 09-SEP-2020 , // Ref 100 055,-PRODUCTO LECHE EN POLVO DESCREMADA, NOMBRE TÉCNICO/ NOMBRE COMERCIAL LECHEEN POLVO DESCREMADA, COMPOSICIÓN 100 % LECHE DESCREMADA EN POLVO SINADITIVOS, PROCESOS A QUE HA SIDO SOMETIDO SECADA A BAJA TEMPERATURA, CONCENTRADA, ASPECTO FÍSICO POLVO, TIPO DE EMPAQUE/PRESENTACIÓN COMERCIAL BOLSA DE PAPEL KRAFT D OBLE PLIEGO CON BOLSA DE PAPEL MULTILAMINAR DE 25 KG NETOS, MARCA POSTER FARMS, CRYSTAL, USO ESPECÍFICO PARAPROCESO PRODUCTIVO DE GALLETAS, SECTOR INDUSTRIAL AL CUAL VA DIRIGIDO INDUSTRIA ALIMENTICIA, NOMBRE DEL PRODUCTO A FABRICAR GALLETAS SALTIN, CRACKERS GALLETAS SODA A GRANEL Y/O GALLETAS TIPO SODA (continúa al respaldo)																																																									
127. Valor pagos anteriores: 0		128. Recibo oficial de pago anterior No.: XXXXXXXXXXXXXXXXXX																																																							
129. Fecha: XXXX XX XX																																																									
130. Espacio reservado DIAN - Actuación aduanera Estado de levante. Levante automático No hay declaración posterior		131. Espacio reservado uso exclusivo Ministerio de Relaciones Exteriores 352020000369151																																																							
132. No. Aceptación declaración 352020000369151		133. Fecha: 2020 10 21																																																							
134. Levante No. 352020000320802	135. Fecha 2020 - 10 - 21	136. Nombre Elana J. Menez Kvar	137. C.C. No. 1-111-802413																																																						
138. Firma declarante Elizbeth Arboleda		139. Espacio reservado para el sello de la entidad recaudadora (Fecha efectiva de la transacción) Coloque el timbre de la máquina registradora al dorso de este formulario																																																							
140. Pago Total \$ 0		141. Espacio para autoadhesivo de la entidad recaudadora (Número del adhesivo) SYGA Autoadhesivo 92352001570710 Fecha presentación 2020-10-21 16:59:36 Valor pagado \$0																																																							

Fecha de Impresión: 2020-10-21 17:01:43

20201757892521

400 Interstate North Parkway
Suite 1400
Atlanta, GA 30339 USA



Invoice Number: SF0013892-01

Date: 09/09/20

Page 1 of 2

INVOICE

Bill To: Colombina del Cauca SA
Cra 1 # 24-56 Edificio Belmonte
Cali, Valle Del Cauca, Colombia
NIT: 817000705-8

Ocean Line:	Hamburg Sud North America Inc.	Customer ID:	CC1242
Vessel:	MAERSK NEWHAVEN	Customer PO No.:	230015994
Shipment Date:	09/04/20	Order No.:	ISC0013892
Due Date:	11/24/20	Salesperson:	Silvana Monaco
Payment Terms:	75 DAYS FROM BILL OF LADING		
Sales Inco Terms 2010:	CIP BUENA		

Container No.	Item No.		Pack Qty	Quantity	Unit Of Measure	Unit Price	Line Amount	
HASU4799458	40211-001	NonFat Dry Milk / Leche Descremada en Polvo 25 Kg	764 BAGS	19.1	MT	2,370.00	45,267.00	USD

CAAU5391490	40211-001	NonFat Dry Milk / Leche Descremada en Polvo 25 Kg	763 BAGS	19.075	MT	2,370.00	45,207.75	USD
-------------	-----------	---	----------	--------	----	----------	-----------	-----

Flete-\$ 3,012.00

Seguro-\$ 200.00

FOB-\$ 87,262.75

Total: 1,527 BAGS 38.175 MT 90,474.75 USD

Please reference the above Invoice Number when remitting payment so that it may be accurately applied to the correct order.

BANK: PNC Bank
Two Tower Center, 9th Floor,
East Brunswick, NJ 08816 USA
Beneficiary: Interra International, LLC
Account Number: 8026336924
ABA: 031207607 | SWIFT: PNCCUS33

We must be notified on any discrepancy within 48 hours of unloading container. We reserve the right to inspect the product within 48 hours of notification. Deductions will not be allowed without the prior approval of Interra International, LLC.

400 Interstate North Parkway
Suite 1400
Atlanta, GA 30339 USA



Invoice Number: SF0013892-01

Date: 09/09/20

Page 2 of 2

INVOICE

All our sales are subject to our general sale terms (last revised 01/2011) which are published at our website: www.interrainternational.com/general_terms/sales and are incorporated herein by this reference and made a part of this sale. This Sale Invoice and the General Sales Terms form our contract.

Product covered by this invoice is insured in accordance with our Contract of Insurance B0180PC2030076 effected with

Underwriters:

RKH Specialty

One Whittington Avenue

London EC3V 1LE

United Kingdom

Tel: 44 (2) 20 7456 9300

Fax: 44 (0) 20 7456 9399

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978



400 Interstate North Parkway

Suite 1400

Atlanta, GA 30339 USA

Factura No. SF0013892-01

Fecha: 09/09/20

Página 1 de 2

FACTURA

Facturar A: Colombina del Cauca S.A.
Carrera 1 No. 24-56 Edificio Belmonte
Cali, Valle del Cauca, Colombia
NIT. 890.301.884-5

Línea Marítima	Hamburg Sud North America Inc.	ID Cliente	CC1242
Buque	MAERSK NEWHAVEN	Oc Cliente No.	230015994
Fecha de embarque:	09/04/20	Orden No.	ISC0013892
Fecha Debida:	11/24/20	Vendedor	Silvana Monaco
Forma de Pago	75 DÍAS DESDE EL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE		
INCO TERMS DE LAS VENTAS 2010	CIP BUENAVENTURA		

Contenedor No	Elemento No.		Cantidad de Paquetes	Cantidad	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cantidad de Linea
HASU4799458	40211-001	Leche descremada en polvo 25 KG	4BOLSAS	19.1	TM	2.370.00	45.267.00 USD
CAAU5391490	40211-001	Leche descremada en polvo 25 KG	763 BOLSAS	19.075	TM	2.370.00	45.207.00 USD



Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

Flete \$ 3.012.00

Seguro \$200.00

FOB \$ 87.262.75.00

Total: 1.527 Bolsas

38.175 TM

90.474.75 USD

Por favor referencie el anterior Número de Factura cuando remita el pago para que este pueda ser aplicado exactamente a la orden correcta.

BANCO. PNC Bank
Two Tower Center, 9th Floor,
East Brunswick, NJ 08816 USA
Beneficiario: Interra International, LLC
Número de Cuenta: 8026336924
ABA: 031207607 | SWIFT: PNCCUS33

Debemos ser notificados sobre cualquier discrepancia dentro de las 48 horas de descarga del contenedor. Nos reservamos el derechos de inspeccionar el producto dentro de las 48 horas de notificación. Las deducciones no se permitirán sin la previa aprobación de Interra International, LLC.

Nuestras ventas están sujetas a nuestras condiciones genrales de ventas (última revisión 01/2011) que está publicada en nuestro website: www.interrainternational.com/general_terms/sales y están incorporados en el presente por esta referencia y hechos una parte de esta venta. Esta factura de venta y las Condiciones Generales de Venta forman parte de nuestro contrato.

El Producto cubierto por esta factura está asegurado de acuerdo con nuestro Contrato de Seguro B0180PC2030076 efectuado con los Suscriptores:

RKH Specialty
Olne Whittington Avenue
London EC3V 1LE
United Kingdom
Tel: 44 (2) 20 7456 93300
Fax: 44 (0) 20 7456 9399

ÉSTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA DEL DOCUMENTO ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA MANO. PARA SU CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.

Bogotá, Agosto 23 de 2024

Número de páginas incluyendo ésta: 2



Bill of Lading

Multimodal Transport
or Port-to-Port Shipment

HAMBURG SÜD

www.hamburgsud-line.com

Shipper

Interra International LLC
400 Interstate North Parkway Suite
1400
ATLANTA GA
30339 UNITED STATES

B/L No. (also to be used as payment ref.)
SUDU20003AP6NBB3

Booking No.
0JAX046027

Consignee ("Not negotiable unless consigned to order")

Colombina del Cauca SA
Cra 1 # 24-56 Edificio Belmonte
Cali, Valle del Cauca, Colombia
NIT 817000705-8

Export References

ISC0013892-1

NIT-CN: 890301884-
NIT-N1: 890301884-

Vessel IMO No.: 9146479

INTBL: JAX046027

Forwarding Agent-References

Notify Party (See cl. 9)

Colombina del Cauca SA
Cra 1 # 24-56 Edificio Belmonte
Cali, Valle del Cauca, Colombia
NIT 817000705-8

FLETE LIBERADO

03 OCT 2020

BUENAVENTURA

Point and country of origin

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge

Place of Receipt*

OAKLAND CA US

Pre-carriage by*

Port of Loading

MANZANILLO MX

Ocean Vessel

SOFIE MAERSK

Voyage

034S

Originals to be released at

BUENAVENTURA CO

Freight payable at

OAKLAND CA US

Port of Discharge

BUENAVENTURA CO

Place of Delivery*

Mode Load Area

Mode Disch. Area

Marks & Nos. Cont./Seal Nos. No. of Pkgs. Description of Goods PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER Gross Weight Measurement

2 - 40' CONTAINERS - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

CAAU5391490
Seal-Numbers
7328133
Tare: 3700 KG
Size: 40' Type: HC
Cnt. Id.: FCLFCL

763 Bag
Nonfat Dry Milk / Leche Descremada en
Polvo 25kg

19380.200 KGS

HASU4799458
Seal-Numbers
7328121
Tare: 3860 KG
Size: 40' Type: HC
Cnt. Id.: FCLFCL

764 Bag
Nonfat Dry Milk / Leche Descremada en
Polvo 25kg

19405.600 KGS

1527 BAGS

38785.800 KGS

FREIGHT PREPAID

Additional export references:
Transaction Number:
X20200908324978

GOODS ONLY TO BE DELIVERED AGAINST
PRESENTATION OF
HAMBURG SÜD
ORIGINAL THROUGH BILL OF LADING
BLNO: SUDU20003AP6NBB3 FOR SHIPMENT BY

Page: 1 of 2

ORIGINAL

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (See clause 4.2.(b))	No. orig. B/L 3	by Hamburg Süd Chile as agent for Hamburg Süd	11.09.20
RECEIVED for shipment as specified above in apparent good order and condition unless otherwise stated. The Goods to be delivered at above mentioned Port of Discharge or Place of Delivery, whichever applies, SUBJECT TO Terms and Conditions contained on reverse side hereof, to which Merchant agrees by accepting this Bill of Lading.			JACKSONVILLE FL US 11.09.20		
IN WITNESS WHEREOF the number of original Bills of Lading stated on this side next to this clause have been signed, one of which being accomplished, the others to stand void, unless expressly provided otherwise.			NIT, 860.005.101-9 BUENAVENTURA		

Bill of Lading

Multimodal Transport
or Port-to-Port Shipment

HAMBURG SÜD

www.hamburgsud-line.com

Shipper

Interra International LLC
400 Interstate North Parkway Suite
1400
ATLANTA GA
30339 UNITED STATES

B/L No. (also to be used as payment ref.)
SUDU20003AP6NBB3

Booking No.
0JAX046027

Consignee ("Not negotiable unless consigned to order")

Colombina del Cauca SA
Cra 1 # 24-56 Edificio Belmonte
Cali, Valle del Cauca, Colombia
NIT 817000705-8

Export References

ISC0013892-1

NIT-CN: 890301884-
NIT-N1: 890301884-

Vessel IMO No.: 9146479

INTBL: JAX046027

Forwarding Agent-References

not part of this

Point and country of origin

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge

B/L contract

Place of Receipt*

OAKLAND CA US

Pre-carriage by*

Port of Loading

MANZANILLO MX

Ocean Vessel

SOFIE MAERSK

Voyage

034S

Originals to be released at

BUENAVENTURA CO

Freight payable at

OAKLAND CA US

Port of Discharge

BUENAVENTURA CO

Place of Delivery*

Mode Load Area

Mode Disch. Area

Marks & Nos. Cont./Seal Nos. No. of Pkgs. Description of Goods PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER Gross Weight Measurement

MAERSK NEWHAVEN
FROM: OAKLAND CA US
TO : BUENAVENTURA CO

037 S

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
OCEANFREIGHT	LUMPSUM	* 2 1142.000 USD	2284.00 USD		
BUNKER ADJ F	LUMPSUM	* 2 272.000 USD	544.00 USD		
CARRIER SEC.	LUMPSUM	* 2 16.000 USD	32.00 USD		
THC DESTINAT	LUMPSUM	* 2 100.000 USD		200.00 USD	
ECA	LUMPSUM	* 2 76.000 USD	152.00 USD		
			3012.00 USD	200.00 USD	

Agreement No. (s) : AECC0000008-00171

HS BL 01-19

Page: 2 of 2

ORIGINAL

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (See clause 4.2.(b))	No. orig. B/L 3	SHIPPED ON BOARD: 11.09.20
Place and date of issue			by Hamburg Süd	as CARRIER
JACKSONVILLE FL US 11.09.20			NIT. 860.005.101-9 BUENAVENTURA	

RECEIVED for shipment as specified above in apparent good order and condition unless otherwise stated. The Goods to be delivered at above mentioned Port of Discharge or Place of Delivery, whichever applies, SUBJECT TO Terms and Conditions contained on reverse side hereof, to which Merchant agrees by accepting this Bill of Lading.

IN WITNESS WHEREOF the number of original Bills of Lading stated on this side next to this clause have been signed, one of which being accomplished, the others to stand void, unless expressly provided to the contrary.

MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION
DNV-GL

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978



Conocimiento de Embarque

Transporte Multimodal o

Envío Puerto a Puerto

Remitente Interra International LLC 400 Interstate North Parkway Suite 1400 ATLANTA GA 30339 ESTADOS UNIDOS		B/L No. (También se usa como Ref. de pago) SUDU20003AP6NBB3 Reserva No. OJAX046027		
Consignatario COLOMBINA DEL CAUCA SA CARRERA 1 # 24-56 Edificio Belmonte Cali, Valle del Cauca, Colombia NIT 817000705-8		Referencias al Exportador ISC0013892-1 NIT-CN: 890310884 NIT-N1: 890310884 Buque IMO No. 9146479 INTBL: JAX046027		
Parte a Notificar COLOMBINA DEL CAUCA SA CARRERA 1 # 24-56 Edificio Belmonte Cali, Valle del Cauca, Colombia NIT 817000705-8		Agente de transporte:		
		Punto y país de origen		
		Ruta doméstica e instrucciones / También notificar / Agente en el puerto de desembarco		
Lugar de Recibo Oakland, CA US	Pre transportado por:			
Puerto de Carga MANZANILLO, MX	BUQUE SOFIE MAERSK VIAJE 034S	Originales a ser liberados en BUENAVENTURA, CO	Fletes pagaderos en OAKLAND CA US	
Puerto de Descarga BUENAVENTURA CO	Lugar de entrega	Modo del área de carga	Modo del área de descarga	
DETALLES SUMINISTRADOS POR EL TRANSPORTISTA				
Marcas & Números / Cont. & Sellos Nos.	No. de Paquetes	Descripción de los bienes	Peso Bruto	Medida
CAAU5391490 No. de sellos 7328133 Tara: 3700KG Tamaño 40' Tipo: HC Cnt. Ld.: FCLFCL	2 – 40' CONTAINERS 765	CARGA, ESTIBA, RECUENTO, PESO Y PRECINTO DEL EXPEDIDOR BOLSAS LECHE DESCREMADA EN POLVO 25KG	19380.000	KGS
HASU4799458 Sellos-Números	765	BOLSAS	19431	KGS



008

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

7328121 Tara: 3880KG Tamaño 40' Tipo: HC Cnt. Ld.: FCLFCL		LECHE DESCREMADA EN POLVO 25KG			
	1527	BOLSAS		39795.900	KGS
FLETE PREPAGADO		Referencias de exportación adicionales: Número de Transacción: X20200908324978 MERCANCIAS UNICAMENTE A SER ENTREGADAS CONTRA LA PRESENTACIÓN DE HAMBURG SUD DEL ORIGINAL A TRAVÉS DEL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE BLNO: SUDU20003AP6NBB3 PARA ENVÍO POR MAERSK NEWHAVEN 047S DESDE: OAKLAND CA US A: BUENAVENTURA CO			
Flete/carga	base	Calificado como	Prepagado	Recaudo	Tasa de Cambio
FLETEMARITIMO	GLOBAL *2	1142.000 USD	2284.00 USD		
BUNKER ADJ F	GLOBAL *2	272.000 USD	544.00 USD		
TRANSPORT. SEC	GLOBAL *2	16.000 USD	32.00 USD		
THC DESTINO	GLOBAL *2	100.000 USD		200.00 USD	
ECA	GLOBAL *2	76.000 USD	152.00 USD		
			3012.00 USD	200.00 USD	
Acuerdo No. (s) : AECC0000008-00171					
Item Tarifa No.	No. Total de paq	Valor Declarado	B/L No. de Origen	Enviado a bordo el: 11.09.20	
		Lugar y fecha de expedición JACKSONVILLE FL US 11.09.20 (Firmado)			

ÉSTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA DEL DOCUMENTO ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA MANO. PARA SU CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.

Bogotá, Agosto 23 de 2024

Número de páginas incluyendo ésta: 2



008



Interra International, LLC
 400 Interstate North Parkway Suite 1400
 Atlanta, GA 30339

PACKING LIST

SHIPPER'S REF: SF0013892-01

DATE: 09/11/20

IMPORTER: Colombina del Cauca SA
 Cra 1 # 24-56 Edificio Belmonte
 Cali, Valle Del Cauca, Colombia
 NIT: 817000705-8

PRODUCT DESCRIPTION: NonFat Dry Milk / Leche Descremada en Polvo 25 Kg

<u>CONTAINER</u>	<u>SEAL</u>	<u>PACKAGES</u>	<u>NET WEIGHT</u>	<u>GROSS WEIGHT (KGS)</u>	<u>LOTS / QUANTITY</u>
HASU4799458	7328121	764 BAGS	19.1 MT	19405.6 KGS	23JAN20 / 764 BAGS
CAAU5391490	7328133	763 BAGS	19.075 MT	19380.2 KGS	17JAN20 / 584 BAGS 18JAN20 / 179 BAGS
TOTAL		1,527 BAGS	38.175 MT	38785.8 KGS	

We certify that this is a true and correct packing list.

INTERRA INTERNATIONAL, LLC

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978



LISTA DE EMPAQUE

Ref. del Transportador: SF0013892-1

Fecha: 09/11/2020

IMPORTADOR : Colombina del Cauca S.A.
CARRERA 1 No. 24-56 Edificio Belmonte
Cali, Valle del Cauca, Colombia
NIT. 8170000705-8

Descripción del

Producto LECHE DESCREMADA EN POLVO 25KG

CONTENEDOR	SELLO	EMPAQUES	PESO NETO	PESO BRUTO (KGS)	LOTES / CANTIDAD
HASU4799458	7328121	764 BOLSAS	19.1 TM	19405.6 KGS	23JAN20 / 764 BOLSAS
CAAU5391490	7328133	763 BOLSAS	19.075 TM	19380.2 KGS	17JAN20 / 584 BOLSAS 18JAN20 / 179 BOLSAS
TOTAL		1.527 BOLSAS	38.175 tm	38785.8 KGS	

Certificamos que esta es una lista de empaque cierta y correcta.

Interra International, LLC

ÉSTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA DEL DOCUMENTO ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA MANO. UPARA SU CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.

Bogotá, Agosto 23 de 2024

Número de páginas incluyendo ésta: 1



UNITED STATES-COLOMBIA TRADE PROMOTION AGREEMENT

CERTIFICADO DE ORIGEN / CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del exportador: Exporter's legal name, address, telephone and E-mail Interra International, LLC 400 Interstate North Parkway Suite 1400 Atlanta, GA 30339 USA Phone: 770-612-8101		2. Periodo cubierto / Blanket period: Fecha/From (mm/dd/aa) (01/01/20) / Hasta/Until (mm/dd/yy) (12/31/20)			
3. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del productor: Producer's legal name, address, telephone and e-mail Foster Farms Dairy 415 Kansas Avenue, Modesto CA, 95351 Plant # 06-053		4. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico importador: Importer's legal name address, telephone and e-mail Colombina del Cauca SA Cra 1 # 24-56 Edificio Belmonte Cali, Valle Del Cauca, Colombia NIT: 817000705-8			
5. Descripción del (las) mercancías(s) Description of Goods	6. Clasificación Arancelaria HS Tariff Classification	7. Criterio Preferencial Preference Criterion	8. Valor Contenido Regional Regional Value Content	9. Factura No. Fecha Invoice. No. Date	10. País de Origen Country of Origin
NonFat Dry Milk / Leche Descremada en Polvo 25 Kg	0402.10	A	NO	SF0013892-01 09/09/20	USA
11. Certificación de Origen / Certification of Origin Declaro bajo la gravedad de juramento que / I certify that: - La información contenida en este certificado es verdadera y exacta, y me hago responsable de comprobar lo aquí declarado. Estoy consciente que soy responsable por cualquier declaración falsa u omisión hecha en o relacionada con el presente certificado. The information on this certificate is true and accurate and I assume the responsibility for providing such representations. I understand that I am liable for any false statements or material omissions made on or in connection with this certificate. - Me comprometo a conservar y presentar, en caso de ser requerido, los documentos necesarios que respalden el contenido del presente certificado, así como a notificar por escrito a todas las personas a quienes se lo entregue, de cualquier cambio que pudiera afectar la exactitud o validez del mismo. / I agree to maintain and present upon request, documentation necessary to support this certificate, and to inform, in writing, all persons to whom the certificate was given of any changes that could affect the accuracy or validity of this certificate. - Las mercancías son originarias del territorio de las partes y cumplen con los requisitos de origen que les son aplicables conforme al Acuerdo de Promoción Comercial Colombia - Estados Unidos. The goods originated in the territory of the parties, and comply with the origin requirements specified for those goods in the Colombia - United States Trade Promotion Agreement. - Las mercancías no han sido objeto de procesamiento ulterior o de cualquier otra operación fuera de los territorios de las Partes, salvo en los casos establecidos en el Artículo 4.13. The goods have not undergone further production or other operation outside the territories of the Parties unless specifically exempted in Article 4.13. Esta certificación se compone de 1 hojas, incluyendo todos sus anexos. / This certificate consists of 1 pages, including attachments.					
Firma autorizada / Authorized signature:		Nombre de la empresa / Company's name: INTERRA INTERNATIONAL LLC			
Nombre / Name: Bruno Ferreira		Cargo / Title: TRADE OPERATIONS			
Fecha (mm/dd/yy): 09/09/20		Teléfono / Telephone: 770-612-8101			
Date (mm/dd/yy): 09/09/20					

12. Observaciones / Remarks:



Sanitary Certificate
For the Exportation of Dairy Products



Certificado Sanitario
Para la exportación de productos lácteos

Certificate Number: DX800827538-8 Número de Certificado				
Competent Authority: Food And Drug Administration Autoridad competente	Certifying Authority: Agricultural Marketing Service Autoridad certificadora			
Country of Origin: United States of America País de origen	ISO Code: US Código ISO			
Country of Destination: COLOMBIA País de destino	ISO Code: CO Código ISO			
Consignor: Interra International LLC Expendedor	Address: 400 Interstate North Parkway Suite 1400 Atlanta, GA 30339 Dirección USA			
Consignee: Colombina del Cauca SA Consignatario	Address: Cra 1 # 24-56 Edificio Belmonte Cali, Valle Del Cauca, Colombia NIT: 817000705-8 Dirección			
Place of Loading: Oakland, CA Lugar de Carga	Port Of Entry: COLOMBIA Puerto de entrada			
Type of Transport: ☐ Airplane Medio de Transporte ☐ Aéreo ☒ Ship ☐ Rail ☐ Road ☐ Ferrocarril ☐ Carretera	Conditions for Transport and Storage: Condiciones para el Transporte y Almacenamiento ☒ Ambient ☐ Chilled ☐ Frozen ☐ Ambiente ☐ Refrigerado ☐ Congelado Cool, dry environment below 80 deg F and 65% relative humidity			
Total Net Weight: 38.175 MT Peso Neto Total	Number of Packages: 1527 Número de Paquetes			
Container Number(s): HASU4799458/CAAU5391490 Números de Contenedores	Seal Number(s): 7328121/7328133 Números de Sello			
Product Description: NonFat Dry Milk / Leche Descremada en Polvo 25 Kg Descripción del producto				
Kind of Processing Treatment: Pasteurized Tipo de procesamiento/tratamiento				
Commodity Code (HS Code): 0402 Código de la Mercancía (Código HS)	Type of Packaging: Bags Tipo de Empaque			
Plant Number: 06-053 Número de Planta	Lot Numbers: 17JAN20 Números de Lote	Number of Packages: 584 Número de cajas	Net Weight: 14.600 MT Peso neto	Expiration Date: 17-Jan-2022 Fecha de caducidad From-To: Desde-Hasta
CRYSTAL CRY INC Modesto, CA	18JAN20	179	4.475 MT	18-Jan-2022
CRYSTAL CRY INC Modesto, CA	23JAN20	764	19.1 MT	23-Jan-2022
CRYSTAL CRY INC Modesto, CA				

Certificate Number: DX800827538-8		
Número certificado:		
Attestations/Certifications		
Los certificados / Certificaciones		
1) The United States of America is free from Foot & Mouth Disease and Rinderpest. Los Estados Unidos se encuentra libre de Fiebre Aftosa y Peste Bovina. 2) The product was manufactured in facilities inspected and approved by the competent authority and subjected to regular audits or inspections aimed at ensuring that the processing is properly and hygienically carried out, to produce a product that is fit for human consumption. El producto fue elaborado en establecimientos inspeccionados y aprobados por la autoridad competente y que son auditados o inspeccionados regularmente para asegurar que el proceso es llevado a cabo en forma apropiada e higiénica, para producir un producto adecuado para el consumo humano. 3) The product was manufactured from milk that received a pasteurization treatment or adequate safeguards have been taken with the aim of avoiding public health hazards arising from pathogenic organisms associated with milk. Raw milk cheeses have been subjected to an aging process of minimum sixty (60) days at a temperature equal or higher than 2 degrees centigrade. El producto fue elaborado con leche que fue sometida a un tratamiento de pasteurización o para el cual se han tomado las salvaguardias necesarias con el propósito de evitar problemas de salud pública que pueden aparecer por organismos patógenos asociados con la leche. Quesos de leche cruda han sido sometidos a un proceso de envejecimiento de un mínimo de sesenta (60) días a una temperatura igual o superior a 2 grados centígrados. 4) To the best of our knowledge, the product contains no harmful levels of contaminants. Según la información que tenemos el producto no contiene niveles dañinos de contaminantes.		
Certifying Official		
Certificación Oficial		
Signature	Official Title	Export Certificate Coordinator
Firma	Cargo Oficial	
Name MD McWilliams	Date	09-Oct-2020
Nombre	Fecha	

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

USDA

AMS

Certificado Sanitario
Para la exportación de productos lácteos

Número de Certificado: DX800827538-8				
Autoridad competente: Administración de Alimentos y Medicamentos		Autoridad Certificadora: Servicio de Mercadeo de Agricultura		
País de origen: Estados Unidos de América		Código ISO: US		
País de Destino: Colombia		Código ISO: CO		
Expedidor: Interra International LLC		Dirección: 400 Interstate North Parkway Suite 1400 Atlanta, GA 30339 Estados Unidos de América		
Consignatario: COLOMBINA S.A.		Dirección: CRA 1 NO 24-56 Edificio Belmonte Cali, Valle Del Cauca, Colombia NIT 817000708-8		
Lugar de Carga: Oakland, California		Puerto de Entrada: COLOMBIA		
Tipo de Transporte ☐ Aéreo ☒ Marítimo ☐ Ferrocarril ☐ Carretera MSC MAXINE MC142R o sustituto		Condiciones para el Transporte y Almacenamiento ☒ Ambiente ☐ Refrigerado ☐ Congelado Fresco, ambiente seco por debajo de 80 grados F y 65% de humedad relativa		
Peso Neto Total 38.175TM		Número de Paquetes: 1527		
Números de Contenedores HASU4799458 CAAU5391400		Números de Sello: 7328121 7328133		
Descripción del Producto Leche descremada en polvo 25Kg				
Tipo de procesamiento/ tratamiento PASTEURIZADO				
Código de la Mercancía (Código HS) 0402		Tipo de Empaque: Bolsas		
Número de Planta	Número de Lote	Número de cajas	Peso neto	Fecha de caducidad Desde - Hasta
06-053 CRYSTAL CRY, INC., Modesto, CA	17JAN20	584	14.600 TM	17-ene-2022



006

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

06-053 CRYSTAL CRY, INC., Modesto, CA	18JAN20	179	4.475TM	18-ene-2022
06-053 CRYSTAL CRY, INC., Modesto, CA	23JAN20	764	19.1TM	23-ene-2022

Número de Certificado: DX800827538-8		
Los certificados / Certificaciones		
1) Los Estados Unidos se encuentra libre de Fiebre Aftosa y Peste Bovina 2) El producto fue elaborado en establecimientos inspeccionados y aprobados por la autoridad competente y que son auditados o inspeccionados regularmente para asegurar que el proceso es llevado a cabo en forma apropiada e higiénica para producir un producto adecuado para el consumo humano. 3) El producto fue elaborado con leche que fue sometida a un tratamiento de pasteurización o para el cual se han tomado las salvaguardias necesarias con el propósito de evitar problemas de salud pública que pueden aparecer por organismos patógenos asociados con la leche. Quesos de leche cruda han sido sometidos a un proceso de envejecimiento de un mínimo de sesenta (60) días a una temperatura igual o superior a 2 grados centígrados. 4) Según la información que tenemos, el producto no contiene niveles dañinos de contaminantes.		
Certificación Oficial		
Firma (Manuscrita – Ilegible)	Cargo Oficial	Coordinador de Certificados de Exportación
Nombre MD McWilliams	Fecha	9-Oct-2020

ÉSTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA DEL DOCUMENTO ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA MANO. UPARA SU CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.

Bogotá, Agosto 23 de 2024

Número de páginas incluyendo ésta: 2





Atlanta, GA 30339

Page 1 of 4

1-770-612-8101

CERTIFICATE OF ANALYSIS

SHIPPER'S REF: SF0013892-01

DATE: 09/04/20

SHIPPER: Interra International LLC
400 Interstate North Parkway SE, Suite 1400
Atlanta, GA 30339, USA

CONSIGNEE: Colombina del Cauca SA
Cra 1 # 24-56 Edificio Belmonte, Cali
Valle del Cauca, Colombia
NIT: 817000705-8

COUNTRY OF ORIGIN: USA

MANUFACTURER: Foster Farms Dairy
415 Kansas Avenue, Modesto CA,95351
Plant # 06-053

DESCRIPTION: NonFat Dry Milk / Leche Descremada en Polvo 25kg

[illegible]



Interra International, LLC
400 Interstate North Parkway Suite 1400
Atlanta, GA 30339

Page 3 of 4

1-770-612-8101

Lot Number	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20
Pallet Number	P26	P27	P28	P29	P30	P31	P32
Production Date	23-Jan-20	23-Jan-20	23-Jan-20	23-Jan-20	23-Jan-20	23-Jan-20	23-Jan-20
Expire Date	23-Jan-22	23-Jan-22	23-Jan-22	23-Jan-22	23-Jan-22	23-Jan-22	23-Jan-22
Moisture (max 4.0%)	3.54	3.54	3.54	3.54	3.54	3.49	3.49
Ash (<9.0%)	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77
PH % (6.4 - 7.2%)	6.61	6.61	6.61	6.61	6.61	6.62	6.62
Lactose % typical value	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98
Fat (1.25% max)	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55
Protein % (34% min)	35.98	35.98	35.98	35.98	35.98	35.93	35.93
Sodium g/g typical value	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535
Potassium g/g typical value	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794
TA-Titratable Acidity (0.15 max)	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13
Lactic Acid**	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Scorched Particles (max B-Pad)	A	A	A	A	A	A	A
Solubility Index/ ml (1.25 ml max)	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
WPN (≥ 6.0 mg/g)	8.37	8.37	8.37	8.37	8.37	8.26	8.26
APC (<10,000 cfu/g)	1200	1200	1200	1200	1200	500	500
Coliform (<10 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Salmonella 1500g (negative)	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative
Yeast (<50 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Mold (<50 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
E.Coli (<10 cfu/g)	<3	<3	<3	<3	<3	<3	<3
Listeria mono 25g (negative)	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative
S.Aureus (CPS) (<10 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Bacillus Cereus cfu/g	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Fecal Coliforms mpn/g	<3	<3	<3	<3	<3	<3	<3

Lot Number	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20
Pallet Number	P33	P34	P35	P36	P37	P38
Production Date	23-Jan-20	23-Jan-20	23-Jan-20	23-Jan-20	23-Jan-20	23-Jan-20
Expire Date	23-Jan-22	23-Jan-22	23-Jan-22	23-Jan-22	23-Jan-22	23-Jan-22
Moisture (max 4.0%)	3.49	3.49	3.49	3.49	3.38	3.38
Ash (<9.0%)	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77
PH % (6.4 - 7.2%)	6.62	6.62	6.62	6.62	6.60	6.60
Lactose % typical value	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98
Fat (1.25% max)	0.55	0.55	0.55	0.55	0.61	0.61
Protein % (34% min)	35.93	35.93	35.93	35.93	36.33	36.33
Sodium g/g typical value	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535
Potassium g/g typical value	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794
TA-Titratable Acidity (0.15 max)	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13
Lactic Acid**	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Scorched Particles (max B-Pad)	A	A	A	A	A	A
Solubility Index/ ml (1.25 ml max)	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
WPN (≥ 6.0 mg/g)	8.26	8.26	8.26	8.26	8.42	8.42
APC (<10,000 cfu/g)	500	500	500	500	700	700
Coliform (<10 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Salmonella 1500g (negative)	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative
Yeast (<50 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Mold (<50 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10
E.Coli (<10 cfu/g)	<3	<3	<3	<3	<3	<3
Listeria mono 25g (negative)	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative
S.Aureus (CPS) (<10 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Bacillus Cereus cfu/g	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Fecal Coliforms mpn/g	<3	<3	<3	<3	<3	<3

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978



Interra, International, LLC
400 Interstate North Parkway Suite 1400
Atlanta, GA 30339

CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Ref. Transportador: SF0013892-1 Fecha: 12/11/2019

Transportador: Interra International LLC
400 Interstate North Parkway SE, Suite 1400
Atlanta, GA 30339

Consignatario: COLOMBINA DEL CAUCA S.A.
CARRERA 1 No. 24-56 Edificio Belmonte, Cali
Valle del Cauca, Colombia
NIT. 817000705-8

País de Origen Estados Unidos de América

Fabricante FOSTER FARMS DAIRY
415 Kansas Avenue, Modesto CA 95351
Planta# 06-053

Descripción LECHE DESCREMADA EN POLVO 25kg.

Lote Número	17JAN20	17JAN20	17JAN20	17JAN20	17JAN20	17JAN20	17JAN20
Pallet Número	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9
Fecha de producción	17-ene-20	17-ene-20	17-ene-20	17-ene-20	17-ene-20	17-ene-20	17-ene-20
Fecha de caducidad	17-ene-22	17-ene-22	17-ene-22	17-ene-22	17-ene-22	17-ene-22	17-ene-22
Humedad (max 4.0%)	3.69	3.69	3.69	3.69	3.59	3.59	3.59
Ceniza (<9.0%)	7.65	7.65	7.65	7.65	7.65	7.65	7.65
PH% (6.4 – 7.2%)	6.65	6.65	6.65	6.65	6.65	6.65	6.65
Lactosa % Valor Típico	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98



006

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

Grasa (1.25% max)	0.67	0.67	0.67	0.67	0.63	0.63	0.63
Proteína % (34% min)	35.71	35.71	35.71	35.71	35.61	35.61	35.61
Sodio g/g valor típico	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535
Potasio g/g valor típico	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794
TA acidez valorable (0.15 max)	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13
Ácido láctico**	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Partículas Quemadas (max B-Pad)	A	A	A	A	A	A	A
Indice de Solubilidad/ ml (1.25 ml max)	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
WPN (≥ 6.0 mg/g)	8.10	8.10	8.10	8.10	8.10	8.10	8.10
APC (< 10.000cfu/g)	1100	1100	1100	1100	600	600	600
Coliforme (cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Salmonela 1500g (negativo)	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo
Levadura (<50 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Moho (<10 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
E. Coli (<10 cfu/g)	<3	<3	<3	<3	<3	<3	<3
Listeria mono 25g (negativo)	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo
S. Aureus (CPS) (<10cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Bacillus Cereus* ufc/gr	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Coliforme Fecales* mpn/g	<3	<3	<3	<3	<3	<3	<3

Lote Número	17JAN20	17JAN20	17JAN20	17JAN20	17JAN20	17JAN20	18JAN20
Pallet Número	P10	P11	P12	P13	P14	P15	P1
Fecha de producción	17-ene-20	17-ene-20	17-ene-20	17-ene-20	17-ene-20	17-ene-20	18-ene-20
Fecha de caducidad	17-ene-22	17-ene-22	17-ene-22	17-ene-22	17-ene-22	17-ene-22	18-ene-22
Humedad (max 4.0%)	3.59	3.59	3.59	3.61	3.61	3.61	3.55
Ceniza (<9.0%)	7.65	7.65	7.65	7.65	7.65	7.65	7.77
PH% (6.4 – 7.2%)	6.65	6.65	6.65	6.67	6.67	6.67	6.67
Lactosa % Valor Típico	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98
Grasa (1.25% max)	0.63	0.63	0.63	0.64	0.64	0.64	0.65
Proteína % (34% min)	35.61	35.61	35.61	35.58	35.58	35.58	35.55
Sodio g/g valor típico	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535
Potasio g/g valor típico	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794



006

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

TA acidez valorable (0.15 max)	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13
Ácido láctico**	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Partículas Quemadas (max B-Pad)	A	A	A	A	A	A	A
Indice de Solubilidad/ ml (1.25 ml max)	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
WPN (≥ 6.0 mg/g)	8.10	8.10	8.10	7.82	7.82	7.82	7.69
APC (< 10.000cfu/g)	600	600	600	900	900	900	300
Coliforme (cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Salmonela 1500g (negativo)	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo
Levadura (<50 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Moho (<10 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
E. Coli (<10 cfu/g)	<3	<3	<3	<3	<3	<3	<3
Listeria mono 25g (negativo)	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo
S. Aureus (CPS) (<10cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Bacillus Cereus* ufc/gr	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Coliforme Fecales* mpn/g	<3	<3	<3	<3	<3	<3	<3

Lote Número	18JAN20	18JAN20	18JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20
Pallet Número	P2	P3	P4	P22	P23	P24	P25
Fecha de producción	18-ene-20	18-ene-20	18-ene-20	23-ene-20	23-ene-20	23-ene-20	23-ene-20
Fecha de caducidad	18-ene-22	18-ene-22	18-ene-22	23-ene-22	23-ene-22	23-ene-22	23-ene-22
Humedad (max 4.0%)	3.55	3.55	3.55	3.49	3.49	3.49	3.54
Ceniza (<9.0%)	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77
PH% (6.4 – 7.2%)	6.67	6.67	6.67	6.61	6.61	6.61	6.61
Lactosa % Valor Típico	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98
Grasa (1.25% max)	0.65	0.65	0.65	0.54	0.54	0.54	0.55
Proteína % (34% min)	35.55	35.55	35.55	35.96	35.96	35.96	35.98
Sodio g/g valor típico	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535
Potasio g/g valor típico	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794
TA acidez valorable (0.15 max)	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13
Ácido láctico**	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Partículas Quemadas (max B-Pad)	A	A	A	A	A	A	A



006

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

Indice de Solubilidad/ ml (1.25 ml max)	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
WPN (≥ 6.0 mg/g)	7.69	7.69	7.69	8.24	8.24	8.24	8.37
APC (< 10.000cfu/g)	300	300	300	900	900	900	1200
Coliforme (cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Salmonela 1500g (negativo)	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo
Levadura (<50 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Moho (<10 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
E. Coli (<10 cfu/g)	<3	<3	<3	<3	<3	<3	<3
Listeria mono 25g (negativo)	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo
S. Aureus (CPS) (<10cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Bacilus Cereus* ufc/gr	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Coliforme Fecales* mpn/g	<3	<3	<3	<3	<3	<3	<3

Lote Número	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20
Pallet Número	P26	P27	P28	P29	P30	P31	P32
Fecha de producción	23-ene-20	23-ene-20	23-ene-20	23-ene-20	23-ene-20	23-ene-20	23-ene-20
Fecha de caducidad	23-ene-22	23-ene-22	23-ene-22	23-ene-22	23-ene-22	23-ene-22	23-ene-22
Humedad (max 4.0%)	3.54	3.54	3.54	3.54	3.54	3.49	3.49
Ceniza (<9.0%)	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77
PH% (6.4 – 7.2%)	6.67	6.67	6.67	6.61	6.61	6.62	6.62
Lactosa % Valor Típico	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98
Grasa (1.25% max)	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55
Proteína % (34% min)	35.98	35.98	35.98	35.98	35.98	35.93	35.93
Sodio g/g valor típico	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535
Potasio g/g valor típico	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794
TA acidez valorable (0.15 max)	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13
Ácido láctico**	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Partículas Quemadas (max B-Pad)	A	A	A	A	A	A	A
Indice de Solubilidad/ ml (1.25 ml max)	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
WPN (≥ 6.0 mg/g)	8.37	8.37	8.37	8.37	8.37	8.26	8.26
APC (< 10.000cfu/g)	1200	1200	1200	1200	1200	500	500
Coliforme (cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10



006

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

Salmonela 1500g (negativo)	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo
Levadura (<50 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Moho (<10 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
E. Coli (<10 cfu/g)	<3	<3	<3	<3	<3	<3	<3
Listeria mono 25g (negativo)	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo
S. Aureus (CPS) (<10cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Bacillus Cereus* ufc/gr	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Coliforme Fecales* mpn/g	<3	<3	<3	<3	<3	<3	<3

Lote Número	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20	23JAN20
Pallet Número	P33	P34	P35	P36	P37	P38
Fecha de producción	23-ene-20	23-ene-20	23-ene-20	23-ene-20	23-ene-20	23-ene-20
Fecha de caducidad	23-ene-22	23-ene-22	23-ene-22	23-ene-22	23-ene-22	23-ene-22
Humedad (max 4.0%)	3.49	3.49	3.49	3.49	3.38	3.38
Ceniza (<9.0%)	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77	7.77
PH% (6.4 – 7.2%)	6.62	6.62	6.62	6.62	6.60	6.60
Lactosa % Valor Típico	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98	51.98
Grasa (1.25% max)	0.55	0.55	0.55	0.55	0.61	0.61
Proteína % (34% min)	35.93	35.93	35.93	35.93	36.33	36.33
Sodio g/g valor típico	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535	0.00535
Potasio g/g valor típico	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794	0.01794
TA acidez valorable (0.15 max)	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13
Ácido láctico**	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Partículas Quemadas (max B-Pad)	A	A	A	A	A	A
Indice de Solubilidad/ ml (1.25 ml max)	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
WPN (≥ 6.0 mg/g)	8.26	8.26	8.26	8.26	8.42	8.42
APC (< 10.000cfu/g)	500	500	500	500	700	700
Coliforme (cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Salmonela 1500g (negativo)	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo
Levadura (<50 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Moho (<10 cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10



006

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

E. Coli (<10 cfu/g)	<3	<3	<3	<3	<3	<3
Listeria mono 25g (negativo)	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo	Negativo
S. Aureus (CPS) (<10cfu/g)	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Bacillus Cereus* ufc/gr	<10	<10	<10	<10	<10	<10
Coliforme Fecales* mpn/g	<3	<3	<3	<3	<3	<3

ÉSTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA DEL DOCUMENTO ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA MANO. UPARA SU CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.

Bogotá, Agosto 23 de 2024

Número de páginas incluyendo ésta: 6



RepubliCa de Colombia Declaración de Importación		Privada	500																																																						
1. Año 2020 Espacio reservado para la DIAN (Antes de diligenciar este formulario leer cuidadosamente las instrucciones)		4. Número de formulario 352020000421580-6																																																							
5. Número de Identificación Tributaria (NIT) 817000705		6. DV. 8																																																							
11. Apellidos y nombres o Razón Social COLOMBINA DEL CAUCA S A																																																									
13. Dirección PAR INDUSTRIAL EL PARAISO KM 2 VIA SAN JULIAN		15. Teléfono 8295295	16. Cód. Dpto 35																																																						
		17. Cód. Ciudad Municipio 19	18. Cód. País Exportador 698																																																						
24. Número de Identificación Tributaria (NIT) 830002571		25. DV. 4																																																							
26. Razón social del declarante autorizado AGENCIA DE ADUANAS AVIATUR S A NIVEL 1		27. Tipo usuario 26																																																							
29. Número documento de identificación 31601557		30. Apellidos y nombres ARBOLEDA GONZALEZ ELIZABETH																																																							
31. Clase Importador 02	32. Tipo declaración Inicial	33. Cod. 1	34. No. Formulario Anterior XXXXXXXXXXXXXX																																																						
35. Año - Mes - Día XXXX - XX - XX	36. Cod. Admón. XX	37. Declaración de Exportación No. XXXXXXXXXXXXXXXX	38. Año - Mes - Día XXXX - XX - XX																																																						
39. Cod. Admón. XX																																																									
40. Cod. lugar ingreso de las mercancías BUN	41. Cod. Despacho 25136	42. Manifiesto de carga No. 116575011184427	43. Año - Mes - Día 2020 - 11 - 21																																																						
44. Documento de transporte No. SUDU20003AQ1K46S.		45. Año - Mes - Día 2020 - 10 - 29																																																							
46. Nombre exportador o proveedor en el exterior INTERRA INTERNATIONAL LLC		47. Ciudad ATLANTA GA																																																							
48. Cod. País Exportador 249																																																									
49. Dirección exportador o proveedor en el exterior 400 INTERSTATE NORTH PARKWAY SUITE 1400 ATLANTA G		50. E-mail fbuchanan@interrainternational.com																																																							
51. No. de factura SF0013896-01	52. Año - Mes - Día 2020 - 10 - 28	53. Cod. país procedencia 249	54. Cod. Modo Transporte 1																																																						
55. Código de Bandera 434	56. Cod. Depto destino 19	57. Empresa transportadora GERLEINCO S.A.S.																																																							
58. Tasa de cambio \$ cvs. 3,647.10																																																									
59. Subpartida arancelaria 0402109000	60. Cod. Modalidad C130	61. No. cuotas a meses XX	62. Valor cuota USD XXXX																																																						
63. Periodicidad del pago de la cuota XX	64. Cod. país de origen 249	65. Cod. Acuerdo 098																																																							
66. Forma de pago de la importación 05	67. Tipo de importación 01	68. Cod. país compra 249	69. Peso bruto kgs. 19,431.00																																																						
70. Cod. país de origen 249	71. Peso neto kgs. 19,125.00	72. Código de embalaje BG	73. No. bultos 765																																																						
74. Subpartidas 1	75. Cod. unidad comercial kg	76. Cantidad dcms. 19,125.00																																																							
77. Valor FOB USD 44,136.75	78. Valor fletes USD 1,628.00																																																								
79. Valor Seguros USD 116.33	80. Valor Otros Gastos USD 0.00																																																								
81. Sumatoria de fletes, seguros y otros gastos USD 1,744.33	82. Ajuste valor USD 0.00																																																								
83. Valor aduana USD 45,881.08	84. Código registro o licencia R	85. Número 50374604																																																							
86. Cod. oficina 3	87. Año 2020	88. Programa No XXXXXXXXXX	89. Cód Interno del Producto 0																																																						
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Concepto</th> <th>%</th> <th>Base</th> <th>Total Liquidado (\$)</th> <th>Total a pagar con esta declaración (\$)</th> <th>Total Liquidado (USD)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Arancel</td> <td>13.20</td> <td>167,332,887</td> <td>22,088,000</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>I.V.A.</td> <td>0.00</td> <td>189,420,887</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Salvaguardia</td> <td>0.00</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Derechos Compensatorios</td> <td>0.00</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Derechos Antidumping</td> <td>0.00</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Sancion</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Rescate</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td></td> <td>22,088,000</td> <td></td> <td>0</td> </tr> </tbody> </table>				Concepto	%	Base	Total Liquidado (\$)	Total a pagar con esta declaración (\$)	Total Liquidado (USD)	Arancel	13.20	167,332,887	22,088,000	0	0	I.V.A.	0.00	189,420,887	0	0	0	Salvaguardia	0.00	0	0	0	0	Derechos Compensatorios	0.00	0	0	0	0	Derechos Antidumping	0.00	0	0	0	0	Sancion	0	0	0	0	0	Rescate	0	0	0	0	0	Total			22,088,000		0
Concepto	%	Base	Total Liquidado (\$)	Total a pagar con esta declaración (\$)	Total Liquidado (USD)																																																				
Arancel	13.20	167,332,887	22,088,000	0	0																																																				
I.V.A.	0.00	189,420,887	0	0	0																																																				
Salvaguardia	0.00	0	0	0	0																																																				
Derechos Compensatorios	0.00	0	0	0	0																																																				
Derechos Antidumping	0.00	0	0	0	0																																																				
Sancion	0	0	0	0	0																																																				
Rescate	0	0	0	0	0																																																				
Total			22,088,000		0																																																				
91. Descripción de las mercancías (No iniciar la descripción de las mercancías a importar con lo señalado en el arancel de aduanas en la subpartida arancelaria - Incluye marcas, seriales y otros) (Si el campo es insuficiente, continúe al respaldo de este formulario) DO,00034401 Pedido 230015996 D.I, 23778837 Códido, OEA No, OE0067 FACTURA No, SF0013896-01 DE FECHA 28-OCT-2020 , //Ref 1000 55, - PRODUCTO LECHE EN POLVO DESCREMADA, NOMBRE TÉCNICO/ NOMBRE COMERCIAL LECHE EN POLVO DESCREMADA, COMPOSICIÓN 100 % LECHE D ESCREMADA EN POLVO SINADITIVOS, PROCESOS A QUE HA SIDO SOMETIDO SECADA A BAJA TEMPERATURA, CONCENTRADA, ASPECTO FÍSICO POLVO, TIPO DE EMPAQUE/PRESENTACIÓN COMERCIAL BOLSA DE PAPEL KRAFT DOBLE PLIEGO CON BOLSA DE PAPEL MULTILAMINAR DE 25 KG NETOS, MARCA FOSTER FARMS, CRYSTAL, USO ESPECIFICO PARAPROCESO PRODUCTIVO DE GALLETTAS, SECTOR INDUSTRIAL AL CUAL VA DIRIGIDO INDUSTRIA ALIMENTICIA, NOMBRE DEL PRODUCTO A FABRICAR GALLETTAS SALTIN, CRACKERS GALLETTAS SODA A GRANEL Y/O GALLETTAS TIPO SOD (continúa al respaldo)																																																									
127. Valor pagos anteriores: 0		128. Recibo oficial de pago anterior No.: XXXXXXXXXXXXXXXXXX																																																							
129. Fecha: XXXX XX XX																																																									
130. Espacio reservado DIAN - Actuación aduanera Estado de levante: Levante automático No hay declaración posterior		131. Espacio reservado uso exclusivo Ministerio de Relaciones Exteriores 																																																							
132. No. Aceptación declaración 352020000421580		133. Fecha: 2020 11 27																																																							
134. Levante No. 352020000365195		135. Fecha 2020 - 11 - 27																																																							
136. Nombre Elizabet Arboleda		137. C.C. No. 1.111.802.413																																																							
997. Espacio exclusivo para el sello de la entidad recaudadora (Fecha efectiva de la transacción) Coloque el timbre de la máquina registradora al dorso de este formulario		980. Pago Total \$ 0																																																							
996. Espacio para autoadhesivo de la entidad recaudadora (Número del adhesivo) SYGA Autoadhesivo 92352001782867 Fecha presentación 2020-11-27 11:03:04 Valor pagado \$0																																																									

Fecha de Impresión: 2020-11-27 11:30:40

20201757892521

352020000421580-6

400 Interstate North Parkway
Suite 1400
Atlanta, GA 30339 USA



Invoice Number: SF0013896-01

Date: 10/28/20

Page 1 of 2

INVOICE

Bill To: Colombina del Cauca S.A
Par Industrial El Paraiso KM 2 Via
San Julian, Santander de Quilichado Cauca
Colombia
NIT: 817000705-8

Ocean Line:	Hamburg Sud North America Inc.	Customer ID:	CC1242
Vessel:	MAERSK NEWCASTLE	Customer PO No.:	230015996
Shipment Date:	10/26/20	Order No.:	ISC0013896
Due Date:	01/12/21	Salesperson:	Silvana Monaco
Payment Terms:	75 DAYS FROM BILL OF LADING		
Sales Inco Terms 2020:	CIP BUENAVENTURA		

Container No.	Item No.		Pack Qty	Quantity	Unit Of Measure	Unit Price	Line Amount	
HASU4299370	40211-001	NonFat Dry Milk / Leche Descremada en Polvo 25 Kg	765 BAGS	19.125	MT	2,390.00	45,708.75	USD
Flete-\$ 1,472.00								
Seguro-\$ 100.00								
FOB-\$ 44,136.75								
Total:			765 BAGS	19.125	MT		45,708.75	USD

Please reference the above Invoice Number when remitting payment so that it may be accurately applied to the correct order.

BANK: PNC Bank
Two Tower Center, 9th Floor,
East Brunswick, NJ 08816 USA
Beneficiary: Interra International, LLC
Account Number: 8026336924
ABA: 031207607 | SWIFT: PNCCUS33

We must be notified on any discrepancy within 48 hours of unloading container. We reserve the right to inspect the product within 48 hours of notification. Deductions will not be allowed without the prior approval of Interra International, LLC.

400 Interstate North Parkway
Suite 1400
Atlanta, GA 30339 USA



Invoice Number: SF0013896-01

Date: 10/28/20

Page 2 of 2

INVOICE

All our sales are subject to our general sale terms (last revised 09/2020) which are published at our website: https://interrainternational.com/general_terms/sales/ and are incorporated herein by this reference and made a part of this sale. This Sale Invoice and the General Sales Terms form our contract.

Product covered by this invoice is insured in accordance with our Contract of Insurance B0180PC2030076 effected with Underwriters:

RKH Specialty
One Whittington Avenue
London EC3V 1LE
United Kingdom
Tel: 44 (2) 20 7456 9300
Fax: 44 (0) 20 7456 9399

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978



400 Interstate North Parkway
Suite 1400
Atlanta, GA 30339 USA

Factura No. SF0013896-01

Fecha: 11/18/20

Página 1 de 2

FACTURA

Facturar A: Colombina del Cauca S.A.
Parque Industrial El Paraiso Km2 Vía San Julián
Santander de Quilichao Cauca
Colombia
NIT. 817000705-8

Línea Marítima	Hamburg Sud North America Inc.	ID Cliente	CC1242
Buque	MAERSK NEWCASTLE	Oc Cliente No.	230015996
Fecha de embarque:	10/26/20	Orden No.	ISC0013873
Fecha Debida:	01/12/21	Vendedor	Silvana Monaco
Forma de Pago	75 DÍAS DESDE EL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE		
INCO TERMS DE LAS VENTAS 2010	CIP BUENAVENTURA		

Contenedor No	Elemento No.		Cantidad de Paquetes	Cantidad	Unidad de Medida	Precio Unitario	Cantidad de Linea
HASU4299370	40211-001	Leche descremada en polvo 25 KG	765 BOLSAS	19.125	TM	2.390.00	45.708.75 USD

Flete \$1.472.00

Seguro \$100.00

FOB \$ 44.136.75

Total: 765 Bolsas 19.125 TM

45.708.75 USD



006

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

Por favor referencie el anterior Número de Factura cuando remita el pago para que este pueda ser aplicado exactamente a la orden correcta.

BANCO. PNC Bank
Two Tower Center, 9th Floor,
East Brunswick, NJ 08816 USA
Beneficiario: Interra International, LLC
Número de Cuenta: 8026336924
ABA: 031207607 | SWIFT: PNCCUS33

Debemos ser notificados sobre cualquier discrepancia dentro de las 48 horas de descarga del contenedor. Nos reservamos el derechos de inspeccionar el producto dentro de las 48 horas de notificación. Las deducciones no se permitirán sin la previa aprobación de Interra International, LLC.

Todas nuestras ventas están sujetas a nuestras condiciones generales de venta (últimas revisadas 09/2020) que serán publicadas en nuestro sitio web:

https://interrainternational.com/general_terms/sales/ y están incorporados en el presente por esta referencia e hizo parte de esta venta. Esta factura de venta y las Condiciones Genrales de Venta forman nuestro contrato.

El producto cubierto por esta factura está asegurado de acuerdo con nuestro Contrato de Seguro B0180PC2030076 efectuado con los suscriptores:

RKH Specialty
One Whittington Avenue
London EC3V 1LE
United Kingdom
Tel: 44 (2) 20 7456 9300
Fax: 44 (0) 20 7456 9399

ÉSTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA DEL DOCUMENTO ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA MANO. UPARA SU CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.

Bogotá, Agosto 23 de 2024

Número de páginas incluyendo ésta: 2



006

Bill of Lading

Multimodal Transport
or Port-to-Port Shipment

HAMBURG SÜD

www.hamburgsud-line.com

Shipper Interra International LLC 400 Interstate North Parkway Suite 1400 ATLANTA GA 30339 UNITED STATES		B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDU20003AQ1K46S		Booking No. 0JAX058138	
Consignee ("Not negotiable unless consigned to order") Colombina Del Cauca S.A Par Industrial El Paraiso KM 2 Via San Julian Santander de Quilichado Cauca Colombia NIT 817000705-8		Export References ISC0013896-1 NIT-CN: 817000705 NIT-N1: 817000705 Vessel IMO No.: 9215878 INTBL: JA058138			
Notify Party (See cl. 6) Colombina Del Cauca S.A Par Industrial El Paraiso KM 2 Via San Julian Santander de Quilichado Cauca Colombia NIT 817000705-8		Forwarding Agent-References B/L contract			
Place of Receipt*		Pre-carriage by*		Point and country of origin	
Port of Loading OAKLAND CA US		Ocean Vessel MAERSK NEWCASTLE		Voyage 044 S	
Port of Discharge BUENAVENTURA CO		Place of Delivery*		Originals to be released at JACKSONVILLE FL US	
				Freight payable at OAKLAND CA US	
				Mode Load Area	
				Mode Disch. Area	

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : MANZANILLO MX
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

HASU4299370 765 Bag 19431.000 KGS
Seal-Numbers NONFAT DRY MILK / LECHE DESCREMADA EN
059891 POLVO 25KG
Tare: 3860 KG
Size: 40' Type: HC
Cnt. Ld.: FCLFCL

765 BAGS 19431.000 KGS

FREIGHT PREPAID

Additional export references:
Transaction Number:
X20201027901840

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
OCEANFREIGHT	LUMPSUM	1142.000 USD	1142.00 USD		
BUNKER ADJ F	LUMPSUM	314.000 USD	314.00 USD		
CARRIER SEC.	LUMPSUM	16.000 USD	16.00 USD		
THC DESTINAT	LUMPSUM	100.000 USD		100.00 USD	
Amount brought :			1472.00 USD	100.00 USD	

HS BL 01-20

Page: 1 of 2

COPY not negotiable, FREIGHT BILL

Tarif Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (See clause 4.2.(b))	No. orig. B/L 3	SHIPPED ON BOARD: 10/29/20
----------------	--------------------	-------------------------------------	-----------------	----------------------------

RECEIVED for shipment as specified above in apparent good order and condition unless otherwise stated. The Goods to be delivered at above mentioned Port of Discharge or Place of Delivery, whichever applies, SUBJECT TO Terms and Conditions contained on reverse side hereof, to which Merchant agrees by accepting this Bill of Lading.
IN WITNESS WHEREOF the number of original Bills of Lading stated on this side next to this clause have been signed, one of which being accomplished, the others to stand void, unless compulsorily applicable law provides otherwise.
*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

Place and date of issue

Signed by Hamburg Süd North America, Inc. as agent for
Hamburg Süd

JACKSONVILLE FL US
10/28/20

as CARRIER

Bill of Lading

Multimodal Transport
or Port-to-Port Shipment

HAMBURG SÜD

www.hamburgsud-line.com

Shipper

Interra International LLC
400 Interstate North Parkway Suite
1400
ATLANTA GA
30339 UNITED STATES

Consignee (Not negotiable unless consigned to order)

Colombina Del Cauca S.A
Par Industrial El Paraiso KM 2 Via
San Julian
Santander de Quilichado Cauca
Colombia NIT 817000705-8

Notify Party (See c. 6)

Colombina Del Cauca S.A
Par Industrial El Paraiso KM 2 Via
San Julian
Santander de Quilichado Cauca
Colombia NIT 817000705-8

Place of Receipt*

Pre-carriage by*

Port of Loading

OAKLAND CA US

Ocean Vessel

MAERSK NEWCASTLE

Voyage

044 S

Port of Discharge

BUENAVENTURA CO

Place of Delivery*

B/L No. (also to be used as payment ref.)

SUDU20003AQ1K46S

Booking No.

OJAX058138

Export References

ISC0013896-1

NIT-CN: 817000705

NIT-N1: 817000705

Vessel IMO No.: 9215878

INTRL: JA058138

Forwarding Agent-References

Point and country of origin

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge

Marks & Nos. | Cont./Seal Nos. | No. of Pkgs. | Description of Goods | **PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER** | Gross Weight | Measurement

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
ECA	LUMPSUM	Amount brought : 76.000 USD	1472.00 USD 76.00 USD	100.00 USD	
T O T A L :			1548.00 USD	100.00 USD	

Agreement No. (s) : AECC0000008-00171

Please remit payment to:
Hamburg Sud N.A. Inc. NY Lockbox
Post Office
P.O. Box 5398
New York, NY 10087-5398
Payment ref.: JA058138

HS BL 01-20

Page: 2 of 2

COPY not negotiable, FREIGHT BILL

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (See clause 4.2.(b))	No. orig. B/L 3	SHIPPED ON BOARD: 10/29/20
-----------------	--------------------	-------------------------------------	-----------------	----------------------------

Place and date of issue

Signed by Hamburg Süd North America, Inc. as agent for
Hamburg Süd

JACKSONVILLE FL US
10/28/20

as CARRIER

RECEIVED for shipment as specified above in apparent good order and condition unless otherwise stated. The Goods to be delivered at above mentioned Port of Discharge or Place of Delivery, whichever applies, SUBJECT TO Terms and Conditions contained on reverse side hereof, to which Merchant agrees by accepting this Bill of Lading.
IN WITNESS WHEREOF the number of original Bills of Lading stated on this side next to this clause have been signed, one of which being accomplished, the others to stand void, unless compulsorily applicable law provides otherwise.
*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978



Conocimiento de Embarque

Transporte Multimodal o

Envío Puerto a Puerto

Remitente Interra International LLC 400 Interstate North Parkway Suite 1400 ATLANTA GA 30339 ESTADOS UNIDOS		B/L No. (También se usa como Ref. de pago) SUDU20003AQ1K46S Reserva No. 0JAX058138		
Consignatario COLOMBINA DEL CAUCA S.A. Parque Industrial el Paraíso Km 2 vía San Julián Santander de Quilichao Cauca, Colombia NIT 817000705-8		Referencias al Exportador ISC0013873-1 Buque IMO No. 9294408 INTBL: JA058139		
Parte a Notificar Consignatario COLOMBINA DEL CAUCA S.A. Parque Industrial el Paraíso Km 2 vía San Julián Santander de Quilichao Cauca, Colombia NIT 817000705-8		Agente de transporte:		
		Punto y país de origen		
		Ruta doméstica e instrucciones / También notificar / Agente en el puerto de desembarco		
Lugar de Recibo	Pre transportado por:			
Puerto de Carga Oakland, CA US	BUQUE MAERSK NEWCASTLE VIAJE 044 S	Originales a ser liberados en JACKSONVILLE FL US	Fletes pagaderos en OAKLAND CA US	
Puerto de Descarga BUENAVENTURA CO	Lugar de entrega	Modo del área de carga	Modo del área de descarga	
DETALLES SUMINISTRADOS POR EL TRANSPORTISTA				
Marcas & Números / Cont. & Sellos Nos.	No. de Paquetes	Descripción de los bienes	Peso Bruto	Medida
1er Puerto de Transbordo		Manzanillo MX 1 - Contenedor de 40' - El embarcador carga, estiba, cuenta, pesa y sella		
HASU4299370 No. de sellos 059891 Tara: 3860KG Tamaño 40' Tipo: HC Cnt. Ld.: FCLFCL	765	BOLSAS LECHE DESCREMADA EN POLVO 25KG	19431.000	KGS



006

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

	765	BOLSAS		19431.000	KGS
FLETE PREPAGADO		Referencias de exportación adicionales: Número de Transacción: X20201027901840			
Flete/carga	base	Calificado como	Prepagado	Recaudo	Tasa de Cambio
FLETEMARITIMO	GLOBAL	1142.000 USD	1142.00 USD		
BUNKER ADJ F	GLOBAL	314.000 USD	314.00 USD		
TRANSPORT. SEC	GLOBAL	16.000 USD	16.00 USD		
THC DESTINO	GLOBAL	100.000 USD		100.00 USD	
		Importe Aportado	1472.00 USD	100.00 USD	
Acuerdo No. (s) : AECC0000008-00171					
Item Tarifa No.	No. Total de paq	Valor Declarado	B/L No. de Origen 3	Enviado a bordo el: 10.29.20	
		Lugar y fecha de expedición JACKSONVILLE FL US 10.28.20 (Firmado)			



006

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978



Conocimiento de Embarque

Transporte Multimodal o

Envío Puerto a Puerto

Remitente Interra International LLC 400 Interstate North Parkway Suite 1400 ATLANTA GA 30339 ESTADOS UNIDOS		B/L No. (También se usa como Ref. de pago) SUDU20003AQ1K46S Reserva No. 0JAX058138			
Consignatario COLOMBINA DEL CAUCA S.A. Parque Industrial el Paraíso Km 2 vía San Julián Santander de Quilichao Cauca, Colombia NIT 817000705-8		Referencias al Exportador NIT-CN: 817000705 ISC0013896-1 NIT-N1: 817000705 Buque IMO No. 9215878 INTBL: JA058138			
Parte a Notificar Consignatario COLOMBINA DEL CAUCA S.A. Parque Industrial el Paraíso Km 2 vía San Julián Santander de Quilichao Cauca, Colombia NIT 817000705-8		Agente de transporte:			
		Punto y país de origen			
		Ruta doméstica e instrucciones / También notificar / Agente en el puerto de desembarco			
Lugar de Recibo	Pre transportado por:				
Puerto de Carga Oakland, CA US	BUQUE MAERSK NEWCASTLE VIAJE 044 S	Originales a ser liberados en JACKSONVILLE FL US		Fletes pagaderos en OAKLAND CA US	
Puerto de Descarga BUENAVENTURA CO	Lugar de entrega	Modo del área de carga		Modo del área de descarga	
DETALLES SUMINISTRADOS POR EL TRANSPORTISTA					
Marcas & Números / Cont. & Sellos Nos.	No. de Paquetes	Descripción de los bienes		Peso Bruto	Medida
Flete/carga	base	Calificado como	Prepagado	Recaudo	Tasa de Cambio
ECA	GLOBAL	76.000 USD	76.00 USD	100.00	USD
		Importe Aportado	1472.00 USD	100.00 USD	
Acuerdo No. (s) : AECC0000008-00171 Por favor remita el pago a: Hamburg Sud N.A. Inc. NY Lockbox Oficina Postal P.O. Box 5398					



006

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

New York, NY 10087-5398 Ref. de Pago: JA058138				
COPIA no negociable, CUENTA DE FLETE				
Item Tarifa No.	No. Total de paq	Valor Declarado	B/L No. de Origen 3	Enviado a bordo el: 10.29.20
		Lugar y fecha de expedición JACKSONVILLE FL US 10.28.20 (Firmado)		

ÉSTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA DEL DOCUMENTO ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA MANO. PARA SU CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.

Bogotá, Agosto 23 de 2024

Número de páginas incluyendo ésta: 4





Interra International, LLC
400 Interstate North Parkway Suite 1400
Atlanta, GA 30339

PACKING LIST

SHIPPER'S REF: SF0013896-01 **DATE:** 10/26/20

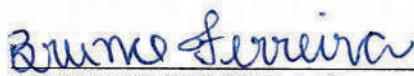
IMPORTER: Colombina del Cauca S.A
Par Industrial El Paraiso KM 2 Via
San Julian, Santander de Quilichado Cauca
Colombia
NIT: 817000705-8

MANUFACTURER: Foster Farms Dairy dba Crystal Creamery
415 Kansas Avenue, Modesto CA, 95351
Plant # 06-053

PRODUCT DESCRIPTION: NonFat Dry Milk / Leche Descremada en Polvo 25 Kg

<u>CONTAINER</u>	<u>SEAL</u>	<u>PACKAGES</u>	<u>NET WEIGHT</u>	<u>GROSS WEIGHT (KGS)</u>	<u>LOTS / QUANTITY</u>
HASU4299370	059891	765 BAGS	19.125 MT	19431 KGS	25JUL20 / 765 BAGS
TOTAL		765 BAGS	19.125 MT	19431 KGS	

We certify that this is a true and correct packing list.



INTERRA INTERNATIONAL, LLC

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978



INTERRA INTERNATIONAL, LLC
400 INTERSTATE NORTH PARKWAY SE, SUITE 1400
ATLANTA, GA 30339

LISTA DE EMPAQUE

Ref. del Transportador: SF0013896-01 Fecha: 10/26/20

IMPORTADOR: Colombina del Cauca S.A.
Parque Industrial El Paraíso KM2 Vía San Julián
Santander de Quilichao Cauca, Colombia
NIT: 817000705-8

FABRICANTE: Foster Farms Dairy dba Crystal Creamery
415 Kansas Avenue, Modesto CA, 95351
Planta # 06-053

DESCRIPCIÓN DEL

PRODUCTO LECHE DESCREMADA EN POLVO 25 kg

CONTENEDOR	SELLO	EMPAQUES	PESO NETO	PESO BRUTO (KGS)	LOTE / CANTIDAD
HASU1028436	059891	765 BOLSAS	19.125 TM	19431 KGS	25JUL20/ 765 BOLSAS
TOTAL		765 BOLSAS	19.125 TM	19431 KGS	



006

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

Certificamos que esta es una lista de empaque cierta y correcta.

(Firma Manuscrita – Ilegible)

Interra International, LLC

ÉSTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA DEL DOCUMENTO ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA MANO. UPARA SU CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.

Bogotá, Agosto 23 de 2024

Número de páginas incluyendo ésta: 2



006

UNITED STATES – COLOMBIA TRADE PROMOTION AGREEMENT

CERTIFICADO DE ORIGEN / CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del exportador: Exporter's legal name, address, telephone and E-mail Interra International, LLC 400 Interstate North Parkway Suite 1400 Atlanta, GA 30339 USA Phone: 770-612-8101		2. Periodo cubierto / Blanket period: Fecha/From (mm/dd/aa) (01/01/20) / Hasta/Until (mm/dd/yy) (12/31/20)			
3. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del productor: Producer's legal name, address, telephone and e-mail Foster Farms Dairy dba Crystal Creamery 415 Kansas Avenue, Modesto CA, 95351 Plant # 06-053		4. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico importador: Importer's legal name address, , telephone and e-mail Colombina del Cauca S.A Par Industrial El Paraiso KM 2 Via San Julian, Santander de Quilichado Cauca Colombia NIT: 817000705-8			
5. Descripción del (las) mercancías(s) Description of Goods	6. Clasificación Arancelaria HS Tariff Classification	7. Criterio Preferencial Preference Criterion	8. Valor Contenido Regional Regional Value Content	9. Factura No. Fecha Invoice. No. Date	10. País de Origen Country of Origin
NonFat Dry Milk / Leche Descremada en Polvo 25 Kg	0402.10	A	NO	SF0013896-01 10/28/20	USA
11. Certificación de Origen / Certification of Origin Declaro bajo la gravedad de juramento que / I certify that: - La información contenida en este certificado es verdadera y exacta, y me hago responsable de comprobar lo aquí declarado. Estoy consciente que soy responsable por cualquier declaración falsa u omisión hecha en o relacionada con el presente certificado. The information on this certificate is true and accurate and I assume the responsibility for providing such representations. I understand that I am liable for any false statements or material omissions made on or in connection with this certificate. - Me comprometo a conservar y presentar, en caso de ser requerido, los documentos necesarios que respalden el contenido del presente certificado, así como a notificar por escrito a todas las personas a quienes se lo entregue, de cualquier cambio que pudiera afectar la exactitud o validez del mismo. / I agree to maintain and present upon request, documentation necessary to support this certificate, and to inform, in writing, all persons to whom the certificate was given of any changes that could affect the accuracy or validity of this certificate. - Las mercancías son originarias del territorio de las partes y cumplen con los requisitos de origen que les son aplicables conforme al Acuerdo de Promoción Comercial Colombia - Estados Unidos. The goods originated in the territory of the parties, and comply with the origin requirements specified for those goods in the Colombia - United States Trade Promotion Agreement. - Las mercancías no han sido objeto de procesamiento ulterior o de cualquier otra operación fuera de los territorios de las Partes, salvo en los casos establecidos en el Artículo 4.13. The goods have not undergone further production or other operation outside the territories of the Parties unless specifically exempted in Article 4.13. Esta certificación se compone de 1 hojas, incluyendo todos sus anexos. / This certificate consists of 1 pages, including attachments.					
Firma autorizada / Authorized signature: Bruno Ferreira		Nombre de la empresa / Company's name: INTERRA INTERNATIONAL LLC			
Nombre / Name: Bruno Ferreira		Cargo / Title: TRADE OPERATIONS			
Fecha (mm/dd/yy): 10/28/20		Teléfono / Telephone: 770-612-8101			
Date (mm/dd/yy): 10/28/20					
12. Observaciones / Remarks: 					



Sanitary Certificate
For the Exportation of Dairy Products



Certificado Sanitario
Para la exportación de productos lácteos

Certificate Number: DX800832490-8 Número de Certificado				
Competent Authority: Food And Drug Administration Autoridad competente		Certifying Authority: Agricultural Marketing Service Autoridad certificadora		
Country of Origin: United States of America País de origen		ISO Code: US Código ISO		
Country of Destination: COLOMBIA País de destino		ISO Code: CO Código ISO		
Consignor: Interra International LLC Expeditor		Address: 400 Interstate North Parkway Suite 1400 Atlanta, GA 30339 Dirección: USA		
Consignee: Colombina del Cauca S.A Consignatario		Address: Par Industrial El Paraiso KM 2 Via San Julian, Santander de Quilichao Cauca Colombia NTT: 817000705-8 Dirección:		
Place of Loading: Oakland Lugar de Carga		Port Of Entry: COLOMBIA Puerto de entrada		
Type of Transport: ☐ Airplane Medio de Transporte: ☐ Aéreo ☒ Ship ☐ Rail ☐ Road ☐ Ferrocarril ☐ Carretera		Conditions for Transport and Storage: Condiciones para el Transporte y Almacenamiento ☒ Ambient ☐ Chilled ☐ Frozen ☐ Ambiente ☐ Refrigerado ☐ Congelado Cool, dry environment below 80 deg F and 65% relative humidity		
Total Net Weight: 19.125 MT Peso Neto Total		Number of Packages: 765 Número de Paquetes		
Container Number(s): HASU4299370 Números de Contenedores		Seal Number(s): 059891 Número de Sello		
Product Description: NonFat Dry Milk / Leche Descremada en Polvo 25 Kg Descripción del producto				
Kind of Processing Treatment: Pasteurized Tipo de procesamiento/tratamiento				
Commodity Code (HS Code): 0402 Código de la Mercancía (Código HS)		Type of Packaging: Bags Tipo de Empaque		
Plant Number: Número de Planta	Lot Numbers: Números de Lote	Number of Packages: Número de cajas	Net Weight: Peso neto	Expiration Date: Fecha de caducidad From-To: Desde-Hasta
06-053	25JUL20	765	19.125 MT	25-Jul-2022
CRYSTAL CRY INC				
Modesto, CA				

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

USDA

AMS

Certificado Sanitario
Para la exportación de productos Lácteos

Número de Certificado: DX800832490-8				
Autoridad competente: Administración de Alimentos y Medicamentos		Autoridad Certificadora: Servicio de Mercadeo de Agricultura		
País de origen: Estados Unidos de América		Código ISO: US		
País de Destino: Colombia		Código ISO: CO		
Expedidor: Interra International LLC		Dirección: 400 Interstate North Parkway Suite 1400 Atlanta, GA 30339 Estados Unidos de América		
Consignatario: COLOMBINA DEL CAUCA S.A.		Dirección: Parque Industrial El Paraíso Km2 Vía San Julián, Santander de Quilichao, Cauca, Colombia NIT817000705-8		
Lugar de Carga: Oakland, California		Puerto de Entrada: COLOMBIA		
Tipo de Transporte ☐ Aéreo ☒ Marítimo ☐ Ferrocarril ☐ Carretera		Condiciones para el Transporte y Almacenamiento ☒ Ambiente ☐ Refrigerado ☐ Congelado Fresco, ambiente seco por debajo de 80 grados F y 65% de humedad relativa		
Peso Neto Total 229.125TM		Número de Paquetes: 765		
Números de Contenedores HASU4299370		Números de Sello: 059891		
Descripción del Producto Leche descremada en polvo 25kg				
Tipo de procesamiento/ tratamiento PASTEURIZADO				
Código de la Mercancía (Código HS) 0402		Tipo de Empaque: Bolsas		
Número de Planta	Número de Lote	Número de cajas	Peso neto	Fecha de caducidad Desde - Hasta
06-053 CRYSTAL CRY INC. Modesto, CA	25JUL20	765	19.125 TM	25-Jul-2022

ÉSTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA DEL DOCUMENTO ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA MANO. UPARA SU CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.
Bogotá, Agosto 23 de 2024

Número de páginas incluyendo ésta: 2



006



Interra International, LLC
400 Interstate North Parkway Suite 1400
Atlanta, GA 30339

Page 1 of 1

1-770-612-8101

CERTIFICATE OF ANALYSIS

SHIPPER'S REF: SF0013896-01 DATE: 10/26/20

IMPORTER: Colombina del Cauca S.A
Par Industrial El Paraiso KM 2 Via
San Julian, Santander de Quilichado Cauca
Colombia NIT: 817000705-8

MANUFACTURER: Foster Farms Dairy dba Crystal Creamery
415 Kansas Avenue, Modesto CA, 95351
Plant # 06-053

PRODUCT DESCRIPTION: NonFat Dry Milk / Leche Descremada en Polvo 25 Kg

Lot Number	25JUL20
Pallet Number	1-43
Production Date	25-Jul-20
Expire Date	25-Jul-22
Moisture (max 4.0%)	3.40
Ash (<9.0%)	7.67
PH % (6.4 - 7.2%)	6.58
Fat % (1.25% max)	1.02
Protein %	36.05
Sodium g/g typical value*	0.00535
Potassium g/g typical value*	0.01794
TA-Titratable Acidity (0.15 max)	0.12
Lactic Acid**	1.4
Scorched Particles	7.5
Solubility Index/ ml (1.25 ml max)	0.1
WPN (≥ 6.0 mg/g)	6.87
APC ufc/gr	400
Coliform (<10 cfu/g)	<3
Salmonella 1500g (negative)	Negative
Yeast (<50 cfu/g)	<10
Mold (<50 cfu/g)	<10
E.Coli (<10 cfu/g)	<3
Listeria mono 25g (negative)	Negative
S.Aureus (CPS) (<10 cfu/g)	<10
Bacillus Cereus cfu/g	<100
Fecal Coliforms mpn/g	<3

* As per Crystal Creamery Spec Sheet

** As per Midwest conversion factor



INTERRA INTERNATIONAL, LLC

Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978



CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Ref. del Transportador: SF0013896-01

FECHA: 10/26/20

IMPORTADOR: Colombina del Cauca S.A.
Par Industrial El Paraíso KM 2 Vía San Julián, Santander de Quilichao
Cauca Colombia NIT: 817000705-8

FABRICANTE : Foster Farms Dairy dba Crystal Creamery
415 Kansas Avenue, Modesto, CA, 95351
Plant # 06-053

Descripción del Producto: LECHE DESCREMADA EN POLVO 25KG

Lote Número	25JUL20
Número de Pallet	1-43
Fecha de producción	25-Jul-20
Fecha de caducidad	25-Jul-22
Humedad %	3.40
Ceniza % MAX	7.67
PH% (6.4 – 7.2%)	6.58
Grasa % (1.25% max)	1.02
Proteína %	36.05
Sodio g/g valor típico*	0.00535
Potasio g/g típico Valor típico	0.01794
TA acidez valorable (0.15 máx)	0.12
Ácido láctico**	1.4
Partículas Quemadas	7.5
Índice de Solubilidad	0.1
WPN (≥ 6.0 mg/g)	6.87



Clemencia Paredes Tejada
Traductora Oficial Inglés – Francés - Español

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación, se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Clemencia Paredes Tejada, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Justicia y autorizada, Res. Número 6694 de 1978

APC ufc/gr	400
Coliforme (<10 ufc/gr)	<3
Salmonela 1500g (negativo)	Negativo
Levadura (<50 ufc/gr)	<10
Moho (<50 ufc/gr)	<10
E.Coli (<10 ufc/gr)	<3
Listeria Mono 25g (negativo)	Negativo
S. Aureus (CPS) (<10 ufc/gr)	<10
Bacilus Cereus* ufc/gr	<100
Coliforme Fecales* mpn/g	<3

* Según Hoja de Especificaciones Crystal Creamery

** Según el factor de conversión de Midwest Lab

Firma Manuscrita – Ilegible)

Bruno Ferreira

Interra International, LLC

ÉSTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA DEL DOCUMENTO ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA MANO. UPARA SU CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.

Bogotá, Agosto 23 de 2024

Número de páginas incluyendo ésta: 2

